أهم المصطلحات العلمية الخاصة بالمصادر الوراثية النباتية

د. فاضل سليمان القيم

لقد تضمن الكتاب أفكار ومبادئ وأمثلة لـ/ ٦٥٠/ مصطلح لأهم المصطلحات العلمية النباتية و البيئية التي يحتاج إلى معرفتها الباحثين والمهندسين الزراعيين وطلاب الدراسات العليا فيسهل عليهم الدراسة المرجعية التخصصية و يشكل لبنة أساسية في مجال المصطلحات العلمية حيث يمكن من خلالها التركيز على المادة العلمية وترسيخ فهمها في حياة المتعلم والدارس حيث قدمت بطريقة سهلة الفهم و مدعمة بشرح وافٍ.

ويسرني أن أتلقى الملاحظات العلمية والمقترحات المفيدة للباحثين والعاملين في مجال البحث العلمي الزراعي،ليبقى التطور مستمرا نحو الأفضل لخدمة الأجيال القادمة ونجعلها تتبوأ مكانا لائقا يرقى إلى طموحاتها وتحقيق اهدافها.

والله ولي التوفيق

د.فاضل القيم

٢٠١٧/٣/٧

Fadelalkaiem1965@gmail.com

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
١	Absolute characters	صفات مطلقة	المميزات أو الصفات التقسيمية لنبات بذاته دون الإشارة لأي نبات آخر.
٢	Abundance	وفرة (غزارة)	مصطلح من مصطلحات علم البيئة يتعلق بإحصاء أو تقدير عدد أفراد نوع ما في موقع أخذ العينة (المختار كنموذج للنوع)أو في منطقة ما.
٣	Accession	صنف مدخل	عينة لصنف أو لسلالة أو لعشيرة كبيرة الحجم تحفظ في مركز المصادر الوراثية إما بغرض استخدامها مباشرة أو لتخزينها لفتة زمنية معينة.
٤	Accessioner	مدخِّل	الشخص الذي يقوم بطلب الحصول على بيانات أو تغيير البيانات المحتفظ بها في بنك المعلومات.
٥	Accumulation center	مركبات التراكم	مناطق معينة لايمكن اعتبارها مراكز نشأة (أو أصل) لمحاصيل معينة ،بل تمثل مناطق على درجة عالية من التباين القديم للمحصول على الرغم من الأنواع البرية القريبة منه (أي ذات صلة قرابة كبيرة) تنمو في أماكن أخرى. وقد يتراكم في تلك المناطق التباين القديم بعيدا عن الاتجاه الرئيسي

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
لتطور المحصول.			
تشمل المجموعات العاملة لمدخولات محفوظة في مراكز المصادر الوراثية- بغرض التخزين للمدى الزمني المتوسط وللتجديد والإكثار والتوزيع والتقييم والتوثيق . تختص المجموعات العاملة طبقا لتقرير منظمة الأغذية والزراعة ١٩٧٠أساسا بالعمليات الحقلية لذا يجب على المراكز والمؤسسات التي تحتفظ بمجموعات عاملة أن تمتلك الإمكانيات الكافية لإكثار وتوزيع المواد النباتية بالتنسيق مع محطات الحجر الزراعي لتسهيل إصدار تراخيص دخول وخروج هذه المواد النباتية.	مجموعة عاملة فعالة	Active collection	٦
هو معيار الملائمة لمجموعة وراثية(أفراد أو أجزاء أفراد أو مجموعات لأفراد)مع ظرف أو ظروف بيئية. كما يستخدم هذا المصطلح ليعبر عن حدوث عملية الملائمة إما بالشكل أو في الوظيفة مع ظروف بيئية جديدة ومختلفة.	تكيف مع البيئة)	Adaptation	٧

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
توافق (اتحاد)اليلات مركبة ،أو سوبر جين، أو جينات مترابطة مع بعضها البعض ومختصة بصفات تلاؤمية معينة.	مركبات جينية تلائمية	**Adaptive gene complexes**	٨
درجة التكيف الفعلي للنبات مع بيئة او عدة بيئات معينة.	ملائمة بيئية (درجة التكيف مع البيئة)	**Adaptiveness**	٩
تركيب متلائم بدرجة عالية من التنوع الوراثي داخل العشيرة النباتية.	مجال تلاؤمي	**Adaptive field**	١٠
مجموعات من التركيبات الوراثية ذات القرابة والتي تحتل بيئات مناسبة معينة ولذلك تحتل قمم تلاؤمية تقع في أجزاء مختلفة من الخريطة الطوبوغرافية والتي تنفصل عن بعضها البعض بواسطة الأودية التلاؤمية التي تحوي التوافيق الجينية غير المتلائمة مع البيئة	قمة الملائمة	**Adaptive peak**	١١
هو التشعب أو الانفراج الذي يحدث أثناء تطور وارتقاء أعضاء سلالة عرقية معينة مؤديا إلى ظهور سلسلة من الطرز تختلف بدرجة أكبر من	إشعاعلتلاؤمي	**Adaptive radiation**	١٢

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
حيث المناطق الملائمة مع البيئة أو من حيث الأماكن البيئية.			
جينات متفاعلة مع بعضها البعض التي لا تظهر السيادة الأليلية.	جينات ذات أثر جمعي(إضافي)	**Additive genes**	١٣
خصائص وصفات وحدة تقسيمية معينة والتي تكون أكثر تخصصا تقريبا بالتناسب مع انحرافها عن الحالة الأصلية (البدائية)	صفات متقدمة	**Advance characters**	١٤
شكل من أشكال التوالد اللاتزاوجي(اللاجنسي) حيث يتم انتاج البذور بدون حدوث العملية الجنسية.	أجنة عرضية	**Adventitious embryony**	١٥
هي نباتات غزت منطقة ما من مسافات بعيدة وأصبحت متأقلمة مع اظروف البيئية في هذه المنطقة.	أنواع غير محلية	**Adventive species**	١٦
عملية زراعة أو مجموعة من الأشجار في منطقة ما.	تشجير	**Afforestation**	١٧
تنتج كثير من النباتات بذورا لاتنبت بعد انتشارها من	ما بعد النضوج	**After ripening**	١٨

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الأم ولكن قد تنبت إذا احتفظت البذور لفترة معينة تسمى بفترة مابعد النضوج ويستخدم أيضا هذا المصطلح لتعريف التغيرات التي تحدث في تلك البذور ةالتي تؤدي إلى تحسين الإنبات.
١٩	Agamospermy	توالد بكري	يشمل الأشكال من التوالد اللاتزاوجي –التي تتكون فيها الأجنة والبذور اللاجنسية مع تفادي حدوث عمليتي الانقسام الاختزالي والاخصاب.وبذلك يكون الجنين المتكون في تلك البذور على الأغلب مطابقا للأب من الناحية الوراثية.
٢٠	Agamospecies	نوع ذو توالد بكري	عشيرة نوعية تتميز بالتوالد البكري والتي ينحدر أعضاؤها من أصل مشترك.
٢١	Agamtic complexes	المركبات ذات التوالد البكري	مجموعات من النباتات المنتمية لنوع واحد والتي عملت فيها ظواهر التوالد اللاتزاوجي والتهجين الطبيعي والتضاعف (التعدد) الكروموسومي والتي كانت نتيجة لتفاعل هذه العمليات تمتلك طراز متميز من التباين الوراثي.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
بناءا على هذا الافتراض يكون توزيع أعضاء مجموعة نوعية متناسبة مع أعمارها ،كأنواع في منطقة معينة مفترضا أن قوى الانتخاب الطبيعي للبيئة تؤثر تقريبا بنفس الأسلوب على مدى تاريخ تطور نوع ما أو مجموعة أنواع فيكون كلما تقدم عمر وجود حيوي ما في منطقة معينة كلما ازداد عدد المتغيرات التي يحتويها.	فرضية العمر والمنطقة	Age and area hypothesis	٢٢
هي البذور التي تظهر تدهورا في الكفاءة الكلية لعملية الايض (التحول الغذائي) مع تقدمها في العمر والمتمثل في فقدان حيوية البذور(أي توافيق بين عوامل الزمن والحرارة ومحتوى الرطوبة والأكسجين) وتؤدي إلى فقدان متوقع في حيوية البذور و ضرر كروموسومي يمكن التنبؤ به .	بذور معمرة	Aged seeds	٢٣
المساحة المزروعة من منطقة معينة	منطقة حقلية	Agrarian zone	٢٤
نشؤ الزراعة في أماكن محددة، قد تتطور على مدى واسع من المناطق بدون مراكز تحديد ، فالأصول	أصول زراعية	Agricultural origins	٢٥

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
الزراعية هي التي نشأت في مناطق جغرافية بالاستئناس لمحاصيل معينة والتي انتشرت منها تلك المحاصيل إضافة للأنشطة المرتبطة بزراعتها إلى مناطق أخرى من العالم.			
طرز متميزة من الأنظمة البيئية المعدلة التي صنعها الانسان وقسمت إلى أنظمة بدائية (قديمة) وأخرى متقدمة(حديثة).	أنظمة زراعية	**Agricultural systems**	٢٦
هو التصنيف الذي يسمح للطرز الاحيائية التي تتلائم مع مناطق معينة بانتقالها أو بزراعتها بنجاح في بيئات مماثلة في مناطق أخرى.	تصنيف زراعي مناخي حيوي	**Agrobioclimatic classification**	٢٧
الإدارة العلمية للأرض خاصة فيما يتعلق بإنتاج المحاصيل وإدارة التربة.	علم المحاصيل	**Agronomy**	٢٨
الوحدة الأساسية للمحصول والتي تظهر أفضلية لمنطقة بيئية معينة	طراز زراعي	**Agrotype**	٢٩
شكل واحد متبادل للعامل الوراثي (الجين)يتمركز في مركز معين في كروموسوم معين ، أو في مجموعة	اليل	**Allele**	٣٠

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			ارتباطية معينة. عندما يزيد عدد الأشكال المتبادلة للجين عن شكلين تكون الاليلات ما يعرف بالسلسلة الاليلية المتعددة.
٣١	Allelism	اليلية	العلاقة بين الاليلات الموجودة في آباء مختلفة فإذا كانت اليلات الموجودة في أبوين ماتنتمي لنفس المركز الجيني فهي إذا اليلية لبعضها البعض وإذا لم تكن كذلك فتكون لا اليلية.
٣٢	Allogamy,or ,Exogamy	تزاوج(إخصاب)خلطي	التزاوج الخلطي(التربية الخلطية)أي التزاوج بين أفراد متباعدة النسب (تربية الأباعد) .أنظر التلقيح الخلطي
٣٣	Allopolyploidy	التضاعف (التعدد) الخلطي للمجموعات الكروموسومية	تضاعف هيئات كروموسومية مختلفة في هجين بين أبوين كلامنهما ثنائي المجموعة الكوموسمية(2N) ويكون عادة من نوعين مختلفين.انظر ذو التضاعف الخلطي للمكجموعات الكروموسومية.
٣٤	Allopatric	نشأة الأنواع التي تحتل مناطق جغرافية مختلفة	نشوء أو تطور أنواع أو عشائر نباتية نوعية في مناطق جغرافية مختلفة ويشمل عادة تميز

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			(تخلق)عشيرة منعزلة جغرافيا حتى تبلغ مرتبة تقسيمية مميزة.
٣٥	Alloploid(s)	ذو هيئات كروموسومية مختلفة (هجين)	نتجت من تهجين نوعين أو جنسين او اكثر ، والتي تحتوي على هيئات كروموسومية مختلفة تركيبياً ووراثياً والمنحدرة من الابوين وتمثل كل مجموعة اما ثنائي الهيئات الكروموسومية المختلفة Alloploid او اكثر أوتضاعف كروموسوم يخلطي Allopolyploid .
٣٦	Allopolyploid	ذو تضاعف خلطي للمجموعات الكروموسومية	نبات متضاعف كروموسومياً نتيجة اضافة هيئات كروموسومية مختلفة على أثر عملية التهجين بين نوعين متباينين.
٣٧	Allosyndesis	اقتران(تزاوج) خلطي للكروموسومات	يحدث في النباتات ذات التضاعف الخلطي الكروموسومية التزاوج و بين الكروموسومات المستمدة من أسلاف مختلفة ثنائية المجموعة الكروموسومية.
٣٨	Allozyme	خلطي الانزيم	وجود افراد خليطة لمركز جيني خاص بانتاج انزيم

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
معين			
شبيه التوالد اللاتزاوجي(البكري).	شبيه التوالد اللاتزاوجي	Amphiapomictic	٣٩
نوع يتكون من مجموعة من الطرز الحيوية ذات التوالد الجنسي الاختياري والتي تتكاثر فعليا تكاثرا لاتزاوجيا.	نوع شبيه التوالد البكري	Amphiagamospecies	٤٠
مصطلح شامل يخص النباتات ذات التضاعف الكروموسومي والتي تنشأ بعد التهجين بين اثنين او اكثر من الانواع ثنائية الهيئة الكروموسومية(2N).	ذو تضاعف هجيني	Amphidiploid (Amphiploid)	٤١
هو التكاثر الذي يشمل على عملية جنسية (عملية اتحاد جامطيتين (بويضتين) أثناء الإخصاب.	توالد(تكاثر) تزاوجي(جنسي)	Amphimixis	٤٢
طريقة احصائية لعزل مكونات معينة من التباين من أجل التقييم بواسطة المقارنة مع خطأ التباين.	تحليل التباين(ANOVA)	Analysis of variance (ANOVA)	٤٣
هو حل أي مشكلة كما في التحليل الرياضي، وبصفة محددة هو حل مشكلة تتعلق بمحتويات مركز البيانات (مثال:إيجاد جميع الأصناف المقاومة لمرض معين في محصول (معين) ومن الممكن	تحليل	Analysis(comp)	٤٤

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			إجراء عمليات رياضية على نتائج هذا الطلب.
٤٥	Annual	نباتات حولية	نباتات تكمل دورة حياتها بدءا بالبذرة في فترة زمنية قدرها سنة واحدة أو موسم واحد.
٤٦	Analytic diagnostic characters	صفات تحليلية تشخيصية	صفات تستخدم في التعرف والتمييز والتحديد لمصنف (وحدة تقسيمية) معينة مثل تلك الصفات تكون محدودة الوجود.
٤٧	Androdioecy	نباتات منفصلة الجنس(ثنائية المسكن)	وجود نباتات مذكرة ♂ وأخرى خنثى (تحمل أزهار كاملة) بصورة منفصلة في العشيرة الواحدة.
٤٨	Andromonoecy	نباتات منفصلة الجنس(أحادية المسكن)	هو الحالة التي تحمل فيها النباتات المفردة كلا من زهور كاملة (خنثى) وزهور مذكرة ♂ في العشير النباتية.
٤٩	Anemophily	تلقيح بالرياح	تلقيح النباتات بواسطة الرياح.
٥٠	Aneuploidy	تضاعف(تعدد)ناقص لمجموعات كروموسومية	تغيرات كروموسومية عددية،ينقص فيها واحد أو أكثر من كروموسومات المجموعة الطبيعية للنبات. (مثال أحاديات الكروموسوم) أوقد يزيد كروموسوم واحد أو أكثر عن المجموعة الطبيعية (مثال:ثلاثية

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الكروموسوم، رباعية الكروموسوم). انظر التضاعف غير الكامل للمجموعات الكروموسومية.
٥١	Aneuploid	ذو تضاعف غير كافي لمجموعات كروموسومية	نبات متعدد الكروموسومات عددها الكروموسومي ينحرف قليلاً عن كونه مضاعف تام للعدد الاساس لهذه السلسلة وهذا الشذوذ الكروموسومي يؤدي لأن تصبح هذه النباتات ذات تضاعف كروموسومي غير متوازن.
٥٢	Anisomeric genes	عوامل وراثية غير متساوية(لامتجانسة)	عدة عوامل وراثية ذات تأثيرات غير متساوية موحدة في الاتجاه، قدرة هذه العوامل على التعبير والتوريث تكون متوسطة بين قدرات الجينات الرئيسية والجينات المتعددة.
٥٣	Anthesis	تفتح زهري (و مدته)	الفترة الزمنية التي تكون فيها الزهرة ذات متوك ناضجة تماما أو التي يحدث فيها_أثناء تفتح الزهرة- عملية الاخصاب
٥٤	Apical meristem	مرستيم قمي	هو المنطقة النامية المكونة من خلايا سريعة التكاثر وتقع على طرف الساق أو الجذر أو فرع من

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
الأفرع.			
ولكنه يتكاثر أيضاً جنسيا.	طراز حيوي يتكاثر بالتوالد اللاتزاوجي(البكري)	Apoamphimictic	٥٥
أحد طرق التوالد البكري تسند الوظيفة التناسلية للجامطيات إلى خلايا غير مختصة أو طريقة التوالد البكري وتسند فيها الوظيفية التناسلية للجراثيم الأحادية إلى خلايا غير متخصصة.	توالد بكري غير مبيضي	Apogamy Or Apospory	٥٦
مصطلح عام يشمل أشكال مختلفة من التكاثر اللاجنسي الذي يحل محل التكاثر وقد يكون إما إجباريا أو اختياريا ويشتمل على التكاثر الخضري أيضا.	توالد(تكاثر) لاتزاوجي	Apomixis	٥٧
نبات يتميز بالتوالد اللاتزاوجي.	ذو التوالد اللاتزاوجي	Apomict	٥٨
أرض تستخدم في انتاج المحاصيل التي تحتاج إلى إجراء عمليات الفلاحة اللازمة.	أرض صالحة للزراعة	Arable land	٥٩
مناخ او منطقة ما ينقصها ماء الامطار الكافي لانتاج المحاصيل بدون ري اضافي.	جاف/قاحل	Arid	٦٠

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٦١	Archaeology	علم الآثار	الاستعادة المنظمة بواسطة الوسائل العلمية لأدلة مادية باقية من حياة وثقافة الإنسان في الصور القديمة والدراسة التفصلية لهذه الأدلة.
٦٢	Artificial classification	تصنيف مصطنع	أنظمة تصنيفية مبنية على عدد قليل من الصفات الملائمة بهدف ترتيب أوالتعرف على النباتات المصنفة بغض النظر عادة عن الرابطة بين الوحدات المصنفة.
٦٣	Artificial selection	انتخاب مصطنع	على عكس الانتخاب الطبيعي ،الانتخاب المصطنع ذو غرض معين وأهداف يحددها مربي النبات.
٦٤	Asexual reproduction	تكاثر لاجنسي	التكاثر الذي لايشمل على عملية اتحاد الجامطيات (البويضات).
٦٥	Association	مجتمع نباتي	مجموعة من النباتات ذات التركيب الزهري المحدد والتي تتميز بنظام تزاوج طبيعي وتركيب متماثلين (أي متجانسة من حيث نظام التزاوج الطبيعي و التركيب).
٦٦			التربية المنسقة تكون فيهابعض التزاوجات أكثر

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
	Assortative	تزاوج متجانس(منسق)	احتمالا من الأخرى(هذا التعريف يعني ضمنا اخصاب الأفراد المتشابهة بعضها لبعض أي الأفراد المتشابهة في التركيب المظهري) وقديؤدي هذا النوع من التزاوج إلى حالة أصلية أونقية وراثيا بالنسبة للجينات المتحكمة في بعض صفات التجانس.
٦٧	Auto deme	ديم- ذاتي	مجموعة من الأفراد التابعة لوحدة تقسيمية معينة تكون ذاتية الإخصاب بصفة سائدة.
٦٨	Autogamy,or, Endogamy	تزاوج (إخصاب) ذاتي	التزاوج بين الأقارب (التربية الداخلية أو تربية الأقارب)،يؤدي التزاوج الذاتي بصفة دائمة إلى زيادة الأصالة الوراثية وإنتاج سلالات نقية (أصيلة)وراثيا في العشيرة النباتية. أنظر الإخصاب الذاتي.
٦٩	Autopolyploidy	تضاعف(تعدد) ذاتي لمجموعات كروموسومية	هومضاعفة جميع الكروموسومات الموجودة في الهيئة الكروموسومية لنوع ما (عادة يتضمن تضاعف لهيئات كروموسومية متماثلة. انظر ذو

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			التضاعف الذاتي للمجموعات الكروموسومية.
٧٠	Autotrophism	تغذية ذاتية	الظاهرة التي تميز النباتات أو الكائنات الشبيهة بالنباتات والتي تكون فيها النباتات قادرة على صنع غذاءها بواسطة تخليق المواد اللاعضوية من مواد كيميائية بسيطة.
٧١	Autosomes	كروموسومات جسمية	أي كروموسوم ماعدا الكروموسومات الجنسية (أي الكروموسومات المرتبطة بالجنس).
٧٢	Autoallopolid	ذو تضاعف ذاتي لمجموعات كروموسومية	نبات متضاعف كروموسومياً نتيجة مضاعفة نفس المجموعة الكروموسومية.
٧٣	Autoallopolyploid	ذو تضاعف كروموسومي خلطي ذاتي	نبات متضاعف كروموسومياً تظهر هيئاتها الكروموسومية صفات كلاً من التضاعف السداسي او اعلى من ذلك (أي على الاقل في مستوى التضاعف السداسي للمجاميع الكروموسومية.
٧٤	Autecology	علم البيئة الفردي	دراسة العلاقات المتبادلة بين النبات كفرد والبيئة التي يعيش فيها.
٧٥	Autosyndesis	اقتران(تزاوج) ذاتي	+تزاوج كروموسومات منحدرة من نفس الأب وذلك

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
		للكروموسومات	في هجين بين نباتين متضاعفين كروموسوميا. +تزاوج بين كروموسومات منحدرة من نفس الأصل الأولي ثنائي المجموعة الكروموسومية وذلك لنبات ذو تضاعف خلطي للمجموعات الكروموسومية.
٧٦	Azonal soil	تربة لامنطقية	أرض (أو تربة) بلا قطاع مكتمل أو واضح التكوين،وتكون عادة من مادة الأصل بدرجة كبيرة ولعمليات التعرية تأثير قليل عليها.
٧٧	B –Chromosme	كروموسومات- B	كروموسومات صغيرة الحجم تكون عادة متغايرة الألوان مؤلفة من عدة ألوان مختلفة) وهي إضافية بالنسبة للهيئة الكرموسومية الطبيعية.
٧٨	B-horizon	أفق-B (التربة)	طبقة التربة التي تلي مباشرة أفق-أ في القطاع الأرضي،وتمثل التركيبات المكونة من الطين السيليكاني والمركبات الأوكسيدية (أكاسيد الحديد والألمنيوم).
٧٩	Back-crossing	تلقيح(هجين) رجعي	تزاوج هجين مع أحد أو كلاً من الأصول الأبوية.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
أحد نظم التربية-حيث تجري فيه التلقيحات بصفة متكررة مع أحد أبوي هجين ما مع انتخاب صفة معينة أومجموعة من الصفات في كل تلقيح.	تربية رجعية	**Back-cross breeding**	٨٠
الحالة التي تكون فيها المكونات الوراثية أي الجينات معدله أو مضبوطة بنسب معينة حتى تؤدي إلى نمو متوازن للأفراد والعشائر النباتية.	توازن	**Balance**	٨١
هو الحالة التي تمنع أو تقلل بدرجة كبيرة من حدوث التربية أو التلقيح الخلطي.	حاجز (مانع)	**Barrier**	٨٢
مجموعة من عينات المصادر الوراثية تحفظ في بنك الجينات على مدى زمني طويل.	مجموعة أساسية	**Base collection**	٨٣
عند استخدام الحاسب تقدم البرامج والبيانات الى الحاسب لتجرى حسب ما يلائم عمليات الالة الحاسبة، لاتوجد في هذه الطريقة أي احتمالات لتغيير البرنامج او السؤال لاسئلة اكثر اثناء معالجة الحاسب لهذه البيانات، صيغة الدفعات اقل تكلفة ويتم تطبيقهاعادة عندما يكون من المتوقع استخراج	صيغة الدفعات (الحاسب الالي)	**Batch – mode (comp.)**	٨٤

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			مطبوعات طويلة وكبيرة.
٨٥	Basic number	عدد أساسي	العدد الكروموسومي الجامطي أو المجموعة الكروموسومية الأحادية ويمثل بالحرف X.
٨٦	Biased sample	عينة متحيزة	عندما يظهر الدليل العادي بالعين المجردة وجود طرز نادرة ذات تكرار منخفض في حقل يتم جمع عينات منه أضيفت لها بعض الطرز المتباينة إلى العينة الأصلية العشوائية بهدف إجراء التباين الوراثي فيها فتسمى العينة ب"العينة المتحيزة".
٨٧	Biennial	ثنائي الحول	نباتات تستغرق عامين حتى تكتمل دورة حياتها.
٨٨	Binomial	تسمية علمية(ثنائية)	اسم الجنس واسم النوع يكونا معا الاسم العلمي للنوع النباتي.
٨٩	Biochore	بيوكور	أحد الأقسام الرئيسية للبيئات الموجودة في العالم(مثل: غابات-سافانا-مراعي-صحارى).
٩٠	Bioclimatology	علم المناخ الحيوي	دراسة تفاعلات الكائنات الحية مع العوامل المناخية.
٩١	Biogeography	علم الجغرافيا الحيوية	دراسة جغرافية وأصل وتوزيع الكائنات الحية.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٩٢	Biological characters	صفات بيولوجية	هي خاصية الكائن الحي قابلة للتعديل بواسطة الظروف أو الحالات البيئية وذلك داخل حدود محددة وراثيا.
٩٣	Biological strain(race)	سلالة بيولوجية	مجموعة محددة من الكائنات ،تختلف في سلوكها الفيسيولوجي أو البيئي عن الأفراد الأخرى من نفس النوع.
٩٤	Biome	بيوم	هو مجموعة رئيسة تتكون من النباتات والحيوانات.
٩٥	Biomass	مادة عضوية (حية)	كمية المادة العضوية المنتجة في وقت معين في منطقة معينة.
٩٦	Biometry	علم البيولوجيا الاحصائية	الدراسة الاحصائية للمعلومات البيولوجية.
٩٧	Bisexual	ثنائي الجنس	وجود أعضاء ذكرية وانثوية على نفس النبات.
٩٨	Biosystematics	علم التصنيف الحيوي	دراسة الكائنات الحية بغرض ترتيب الوحدات الحيوية في مجموعات تصنيفية على أساس العلاقات بينها /التباين الوراثي والعلاقات الديناميكية المتبادلة/.
٩٩	Biotic environment	بيئة حيوية	تشكل الكائنات الحية في موطن بيئي معين أو الطور

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الحيوي للبيئة.
١٠٠	Breeders collection	مجموعة مربى النبات	انظر المجموعة العالمية.
١٠١	Breeding	تربية	علم وفن تغيير النباتات وراثيا.
١٠٢	Breeding system	نظام تربية	هو كل الأنظمة المتغيرة (فسيولوجية ومورفولوجية) التي تحكم تعديل أو تكرار التلقيح الخلطي والتلقيح الذاتي في العشيرة أو في النوع الواحد.
١٠٣	Breeding size	حجم تربية	عدد الافراد في عشيرة ما،والذين يشتركون فعليا في عملية التكاثر في جيل معين.
١٠٤	Breeding value	قيمة تربية	قيمة فرد ما معرفة بالقيمة الوسطية لنسله.
١٠٥	Brown soils	ترب بنية	مجموعة الترب التي تكون عادة تحت مناطق المراعي والشجيرات في المناخ المعتدل إلى البارد حيث يوجد سطح بني اللون يليه أفق تحت سطحي انتقالي خفيف ثم طبقة ترسيبية من كربونات الكالسيوم.
١٠٦	Brush land	أرض أدغال	منطقة مغطاة عادة بالنباتات الشجيرية(بصفة

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			رئيسية).
١٠٧	Bulk-breeding	تربية بحجم كبير	زراعة نباتات مختلفة وراثيا في عشيرة نباتية بدون فصلها إلى سلالات نقية.
١٠٨	C-horizon	أفق-C(التربة)	هو أجزاء الصخر المتشققة جزئيا بفعل عوامل التعرية والتي تكونت منه أفقا التربة (A) و (B).
١٠٩	Calcifuge	نبات لاكلسي	نبات ينمو بطريقة أفضل في أرض تتميز بأس هيدروجيني منخفض(درجة حامضية) بعكس النبات الكلسي الذي ينمو في التربة الغنية بالكالسيوم.
١١٠	Calcicole	نبات كلسي	نبات ينمو في أرض غنية بالكالسيوم.
١١١	Calcareous	جيري(كلسي)	يشير إلى مادة تحتوي على عنصر الكالسيوم خصوصا الأراضي المحتوية على كربونات الكالسيوم.
١١٢	Canalisation	توجيه قنوي	هو الخاصية التي تتميز بها مسالك النمو لتحقيق تركيب مظهري قياسي للفرد وذلك على الرغم من الاضطرابات الوراثية والبيئة.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
١١٣	Canopy	غطاء تاجي	هو أعلى طبقة نباتية في الغابة وتتكون من رؤوس (تيجان) الأشجار أو الشجيرات.
١١٤	Card puncher (comp.)	ثاقب الكارت (حاسب آلي)	تركيب يقوم بتحويل اشارات الحاسب الالي إلى ثقوب على الكروت المثقبة.
١١٥	Card reader	قارئ كارت	تركيب يقوم بتحويل الثقوب الموجودة في الكروت المثقبة إلى إشارات كهربية ملائمة للحاسب.
١١٦	Caryopsis	ثمرة برة (حبة)	ثمرة جافة غير متفتحة ذات بذرة واحدة (كحبة القمح) والقصرة الوحيدة للبذرة ملتحمة بالجدار الثمري.
١١٧	Catena	سلسلة نباتية	هي تبادل منتظم لطرازين أو أكثر من طرز الحياة النباتية والتي تنمو في مناخ متماثل مع الأراضي المرتبطة بهذه الطرز.
١١٨	Cation-exchange capacity	سعة تبادلية للكتيونات (الايونات موجبة الشحنة)	هي الكمية الكلية للكاتيونات القابلة للتبادل والتي يمكن للتربة ان تحتفظ بها.
١١٩	Centre of domestication	مركز استئناس	المنطقة التي تم فيها استئناس النباتات البرية أو حيث نشأت الزراعة.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
١٢٠	Centre of genetic diversity	مركز تنوع وراثي	منطقة تتميز بوجود تنوع وراثي على درجة عالية لمحصول ما ويكون ذلك بصورة عامة متركزا في الناحية الوسط من منطقة توزيع المحصول ككل ويكون مصحوبا بتضاؤل التنوع في اتجاه محيط هذه المنطقة.
١٢١	Centre of origin	مركز نشأة أو أصل	هو المنطقة التي نشأت فيها وحدة تقسيمية (نوع أو سلالة أو صنف) والتي انتشر منها إلى أماكن ومناطق أخرى وتحتوي المنطقة –مركز الأصل – على عدد كبير من سلالات أو أصناف تلك الوحدة التقسيمية.
١٢٢	Cereal crops	محاصيل حبوب	أي نبات ينتمي إلى العائلة النجيلية والذي تستخدم حبوبه في غذاء الإنسان والحيوان.
١٢٣	Cereal forage	محصول علفي حبي	محصول من محاصيل الحبوب يحصد قبل نضجه ليصنع منه الدريس أو السيلاج أو غذاء حيوان.
١٢٤	Certified seeds	بذور معتمدة	هي البذور التي صرح بتداولها بواسطة جهة الاعتماد المختصة وذلك كبذور صالحة للاستخدام

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
طبقا للمعايير الثابتة من حيث الإنبات وخلوها من الأمراض والحشائش والتثبت من توالدها الصادق لصنف معين.			
بوليمر كربو هيدراتي عديم الشكل مكون لكل ألياف جدران أنسجة وخلايا النبات	سيليلوز	Cellulose	١٢٥
المنطقة أو المناطق الموجودة في كل كروموسوم والتي يتصل بها خيوط الغزل أثناء عمليتي الانقسام الاختزالي (الميوزي)و التكافؤي(الميتوزي).	سنترومير	Centromere	١٢٦
الوحدة النباتية الأساسية لجميع المولودات الحية.	خلية	Cell	١٢٧
هو استخدام البيانات أو المعلومات الكيميائية لتساعد في وصف وتعبير وترتيب الوحدات التقسيمة وتطبق فيه الأساليب التالية: -الأساليب الكروماتوغرافية: شكل مركبات الفلافونويدات المستخرجة من أجزاء مختلفة من النات قد تظهر الصورة الكروماتوغرافية نموذجية للفرد أو العشيرة أو للنوع	علم تقسيم كيميائي	chemo taxonomy	١٢٨

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
-الأساليب الكتروفورمية(الخاصة بالهجرة الكهربية للدقائق المعلقة): التي تنفصل فيها البروتينات تبعا لوزنها الجزيئي لقابليتها على الانتقال تحت تأثير المجال الكهربائي.			
نبات يتكون من نوعين أو أكثر من الأنسجة المختلفة وينقسم إلى: ١-تنمو الأنسجة المختلفة جنبا إلى جنب وتشمل أقسام محددة ذات أحجام مختلفة. ٢-الأنسجة المختلفة تترتب بالنسبة لبعضها البعض كالآتي أحد الأنسجة يشغل مركز النبات والثاني ينمو كغلاف من حوله. ٣-كميبرا من النوع الثاني ولكنها تختلف في الأنسجة ذو المدى المحدود وتوجد في الموقع المحيطي مغلفا المركز	كيميرا	Chimera Sectional Periclinal Mericlinal	١٢٩
أجزاء كروموسومية مرتبة طوليا تشاهد في الطور التمهيدي في كلا من الانقسامين الاختزالي (الميوزي) وغير المباشر(التكافؤي أو الميوزي).	حُبيبة صبغية(حُبيبة كروموسومية أو كرمومير)	Chromomere	١٣٠

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
١٣١	Chromosome	كروموسومات (صبغيات)	هي وحدات نباتية للنواة تحمل العوامل الوراثية (الجينات)في ترتيب طولي وتوجد في أزواج متماثلة في الخلايا الجسمية للنباتات. تقوم الكروموسومات بتخزين المعلومات الوراثية وتشكل نظم معينة تؤدي إلى تنظيم وإطلاق انتقال هذه المعلومات أثناء النمو وذلك طبقا لبرنامج محدد على درجة عالية من الكفاءة.
١٣٢	Chromosome map	خريطة كروموسومية	رسم تخطيطي (بياني) يصور ترتيب العوامل الوراثية(الجينات) داخل الكروموسومات بناءا على تكرارات حدوث الاتحادات أو التوافيق الجينية الجديدة والطفرات المميتة أو الانفصال الملاحظ بين الجينات ،أو بناءا على المسافات الفعلية التي يمكن قياسها على الكروموسومات أثناء طور الليتوتين في الانقسام التكافؤي (الميتوزي أو غير المباشر).
١٣٣	Chromosome morphology	شكل خارجي للكروموسومات	جميع مميزات وخصائص الكروموسومات كما تظهر في الطور الاستوائي أثناء الانقسام التكافؤي (الميتوزي)مثل:طول الكروموسوم-موقع

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
السنترومير-وجود أوغياب وأعداد كلا من الاختناقات الثانوية والتوابع الكروموسومية.			
وجود واحدا أوعدة كروموسومات في شكلين تركيبيين متبادلين (أو أكثر من شكلين)بداخل العشيرة.	ظاهرة تعدد أشكال كروموسومية	**Chromosome Polymorphism**	١٣٤
قطعة كروموسومية منفصلة من الجسم الرئيسي الكروموسوم ما بواسطة اختناق ثانوي إذا كانت طرفية أو بواسطة اختناقين ثانويين إذا كانت القطعة الكروموسومية بينية. يطلق على التوابع الكروموسومية والاختناقات الثانوية معا"المنطقة التابعة".	توابع كروموسومية	**Chromosome satellites**	١٣٥
المجموعة الرئيسية المنحدرة من المجموعة الكروموسومية لسلفٍ أو أصلٍ معين.	مجموعة كروموسومية	**Chromosome set**	١٣٦
انظر الكروموسومات B.	كرروموسومات إضافية	**Chromosomes Supernumerary**	١٣٧
التغيرات التي تحدث في عدد أو حجم أو تركيب أو	تباين كروموسومي	**Chromosome variation**	١٣٨

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			شكل الكروموسومات في الفرد أو في العشيرة.
١٣٩	Chronistic relationship	علاقة زمنية	من مصطلحات علم التقسيم الرقمي (العددي) يستخدم لوصف العلاقة بين أزواج الوحدات التقسيمية العاملة على المقياس الزمني للتطور.
١٤٠	Cleistogamy	ظاهرة تلقيح ذاتي اجباري	تلقيح اجباري يتم حدوثه بداخل زهرة مغلقة.
١٤١	Climax	أوج	جماعة نباتية في مرحلة معينة من التسلسل العيني وفي المرحلة النهائية للنمو و التكوين. تتوازن هذه الجماعة النباتية توازنا ديناميكيا مع الظروف المناخية بحيث تكاثر الجماعة نفسها بصورة مستمرة .
١٤٢	Cline	ميل(انحدار)	أي اتجاه تبايني في الحيز المكاني في عشيرة أو سلسلة من العشائر النباتية . أو التدرج أو التسلسل في صفة قياسية معينة (أي الصفة القابلة للقياس).
١٤٣	Clino-deme	ديم-المنحدر(المائل)	واحد من سلسلة مجموعات ديمية تشكل معا انحدارا أو ميلاًمعيناً.
١٤٤	Clone	سلالة خضرية	النسل الخضري الناتج بالتوالد اللاتزاوجي (إما

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			بالتوالد البكري البيضي أوبالتكاثر الخضري). لنباتات السلالة نفس التركيب الوراثي حيث أنها تنحدر جميعا من نبات مفرد السلالة.
١٤٥	Closely related species	أنواع ذات قرابة (نسب)	أنواع نباتية تنتمي لنفس المجموعة النباتية.
١٤٦	Cluster Analysis	تحليل عنقودي	الأسلوب التقسيمي الرقمي للتعرف على المجاميع العنقودية(الفيونات)بواسطة جدول التماثل(التناظر).يمكن بهذه الطريقة ترتيب المجموعات بشكل هرمي مختصر.
١٤٧	Clustering	تجميع عنقودي	(علم التقسيم الرقمي)هو جزء من مرحلة في عملية ترتيب البيانات في مجاميع هرمية الشكل،الهدف منه توضيح مستويات القرابة بين الوحدات التصنيفية(التقسيمية) تسمى المجموعات الناتجة بالفينونات (المجاميع العنقودية) انظر المجاميع العنقودية.
١٤٨	Cenospecies	مجموع كلي لطرز بيئية التي يمكن أن تتهجن	طرز بيئية تتلقح مع بعضها لبعض.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
١٤٩	Coding(comp)	صياغة شيفرية (ترميز)	تستخدم بغرض إسناد قيمة رقمية (عددية) لصفة ما.
١٥٠	Co dominant	أنواع شبه سائدة	في علم البيئة هي الأنواع القليلة التي تسود معا أو تغلب جماعة نباتية معينة.
١٥١	Cohesive force of linkage	قوة ارتباط	التأثير الكلي للارتباط في نوعين متميزين تماما ولكنهما قادرين على التهجين والذي ينتج عنه عند تقابل النوعين في ظروف بيئية نموذجية للتهجين أن يبقى هذان النوعان كوحدتان منفصلتان يمكن تمييزهما.
١٥٢	Colchicines	كولشيسين	مركب قلوي مستخرج من نبات *Colchicum aumunal* ويستخدم لاستحداث التضاعف الكروموسومي صناعيا.
١٥٣	Collection	مجموعة	انظر العينة
١٥٤	Colonizing species	أنواع مستعمرة	هي الأنواع التي تغزو مواطن بيئية جديدة التكوين ،أو هي الأنواع التي تنتقل إلى بيئات ملائمة جديدة (الاستعمار البيئي).

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
١٥٥	Combining ability	قدرة على التآلف (الخلط)	يمكن تعريفه بصفة عامة بأنه متوسط أداء سلالة ما في سلسة من التلقيحات،بصفة محددة يعرف بأنه انحراف عن السلوك المتوقع بناءاً على القدرة العامة للائتلاف.
١٥٦	Community	مجموعة نباتية	مصطلح شامل عام لأي وحدة تركيب خضري للحياة النباتية،وتمثل عادة مجموعة من عشيرة أو أكثر من النباتات أو الحيوانات أو كلاهما في موطن مشترك.
١٥٧	Competition	ظاهرة تنافس	التداخل الناتج عن زيادة الاحتياجات الضرورية المتماثلة لكائنين أو أكثر عن المتاح لهذه الاحتياجات.
١٥٨	Companion crops	محصول مرافق	محصول يزرع مع محصول آخر.
١٥٩	Companion species	نوع مرافق	انظر المحاصيل والحشائش.
١٦٠	Comparative characters	صفات مقارنة	هي الصفات التي يتم الحصول عليها بمقارنة فرد أو نوع بآخر.
١٦١	Comparium	كمبياريم	مجموعة تشمل على كل الطرز الحيوية القادرة على

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			التهجين بين بعضها البعض،والتي قد تسهم في التهجين سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.
١٦٢	Compiler(comp)	مجمع	أحد أدوات (معدات) الحاسب الآلي يحتوي على البيانات المطبوعة والخاص بتحويل مجموعة التعليمات إلى لغة الآلة.
١٦٣	Compilospecies	أنواع متعدية (عدوانية)	رتبة نباتية (أو صنف نباتي)يتميز بأنه عدواني (أو متعدي) وراثيا إذ أنه يكتسب مواد وراثية من أنواع ذات قرابة أو نسب وفي بعض الحالات يستوعب تماما النوع الآخر مما يؤدي إلى فناء الأخير. يرتبط العدوان الوراثي بخاصية سرعة الانتشار التي تتميز بها أنواع الحشائش بالملائمة مع موطن بيئي جديد التكوين أو ترتبط مع عملية استئناس النباتات البرية.
١٦٤	Complete dominance	سيادة كاملة(تامة)	عندما يكون الشكل الخليط متطابقا مظهريا مع الشكل الأصيل.
١٦٥	Complementary genes	جينات مكملة	الجينات التي تنتج معا بتأثير يختلف من حيث النوع

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
عن تأثير أي جين منها بمفرده.			
عندما يكون الفرد خليط وراثيا لعديد من الأزواج الاليلية المرتبطة بكروسومات مختلفة ولكنها تنعزل كوحدة موحدة أثناء عملية الانقسام الاختزالي(الميوزي).	فرد خليط مركب	Complex heterozygous	١٦٦
طراز من التكنيكات الاندماجية المتحكم فيها تجريبيا بغرض تنمية أو تطوير المحصول.	تهجينات (تلقيحات) شاملة	Composite crosses	١٦٧
تظهر الصفات والاليلات في هذه الحالة تعبير مظهري حي في الحالة الخليطة أي أنه في بيئة تركيب وراثي معين وتحت ظروف معينة تكون هذه الصفات والاليلات المتحكمة فيها سائدة وفي ظروف أخرى تصبح متنحية.	سيادة مشروطة	Conditioned dominance	١٦٨
ديم ذو تلقيح خلطي فعلي والذي تعتبر نباتاته قادرة على تبادل لجينات إلى حدود معينة و ذلك لا يتم بسهولة.	ديم-تلقيح خلطي فعلي محدد	Coenogano-deme	١٦٩
أي معاملات من شأنها الاحتفاظ الدائم بمورد معين	حفظ	Conservation	١٧٠

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
إلى أبعد مدى زمني ممكن.			
هي الحالة التي لا يمكن فيها بسهولة تحوير أو تعديل الصفات الجيدة بواسطة البيئة.	ثبات الصفات	Constancy of characters	١٧١
توزيع الأفراد التي تكون فيه النسبة المتوقعة من التشتت العشوائي متوسطة المسافات فيما بينها أقل من الواحد (تكون الأفراد متكتلة تقريبا).	توزيع متلامس(تشابك)	Contagious Distribution	١٧٢
سلسلة الجماعات النباتية التي تظهر تغيرات تدريجية في الشكل وأحيانا في التركيب مكونة بذلك طراز توزيعي من العشائر المتدرجة (أي المدمجة ببعضها البعض تدريجيا بواسطة أشكال أو طرز متوسطة).	سلسلة متصلة	Continuum	١٧٣
هو المدخل لنوع أو لسلالة نقية منتخبة للحفظ الوراثي.	مخزون(في بنك الجينات)	Conserved stock	١٧٤
الحالة التي تتفق فيها الصفات الجيدة مع ارتباطات الصفات في التقسيم (التصنيف) الطبيعي.	تجانس الصفات	Consistency of characters	١٧٥
حيث تكون التدرجات في الاختلافات (أو الفروق)	تباين(تصنيف) مستمر أو	Continuous	١٧٦

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
	variation	متقطع	غير ظاهرة في التعبير المظهري للأفراد.
١٧٧	Convergence	تقارب(ميل إلى الالتقاء)	ظهور صفات أو مميزات متماثلة بصفة منفصلة في سلالتين أو أكثر من السلالات المختلفة.
١٧٨	Correlated response	استجابة مرتبطة	تغيير في صفة واحدة نتيجة الانتخاب في صفة أخرى ويرجع هذا الأثر المتعدد لجين واحد أو بسبب ارتباط عدة جينات.
١٧٩	Correlation of characters	ارتباط الصفات	قد تظهر بعض صفات نبات ما ارتباطا على درجة عالية مع صفات أخرى لنفس النبات.
١٨٠	Correlation weighing	ترجيح الارتباط	قد تعطى صفات نبات ما أهمية أكبر عند اجراء عملية التصنيف (أو التقسيم) فيسمى استخدام تلك الصفات التي ترتبط بدرجة عالية بصفات أخرى بترجيح الارتباط.
١٨١	Cover crop	محصول تغطية	محصول ارضي يزرع بين فترات الإنتاج المنتظم للمحاصيل الرئيسية ليحمي التربة من التعرية ولتحسين خصوبة الأرض.
١٨٢	Critical group	مجموعة حرجة	مجموعة متغيرة من النباتات التي من الصعب تحديد

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			وحداتها التقسيمية (التصنيفية).
١٨٣	Crop plant	نبات محصولي	نبات يزرع بغرض إنتاج محصول غلة معينة.
١٨٤	Crop rotation	دورة زراعية(محصولية)	زراعة محاصيل مختلفة في تعاقب زمني معين على نفس المساحة من ارض.
١٨٥	Cross ability	قابلية للتلقيح(للتهجين)	قدرة نوعين أو عشيرتين نباتيتين على التلقيح.
١٨٦	Cross-fertilized	خلطي الإخصاب	تنتقل حبة اللقاح الى ميسم زهرة مختلفة لنبات آخر.
١٨٧	Crossing over	عبور وراثي	هو عملية تبادل الأجزاء المتطابقة بين كوماتيدات الكروموسومات المتجانسة (المتماثلة) وذلك بانفصالها وباتحادها بعد تزاوج الكروموسومات .
١٨٨	Crumb (soil)	تربة مسامية	مجموعة تربة مسامية (منفذة للسوائل) ومستديرة وناعمة القوام يصل قطرها إلى ١٠ مم.
١٨٩	Cryptic polyploidy	ذو تضاعف كروموسومي خفي (غير ظاهر)	ينطبق هذا المصطلح على النباتات المتضاعفة كروموسوميا (سواء ذات التضاعف الذاتي او الخلطي) عندما تغيب العلامات المورفولوجية للكروموسومات المتضاعفة من التركيب المظهري للنباتات او ينطبق في الحالات التي لا يعرف فيها

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
الطبيعة الحقيقية للتضاعف الكروموسومي.			
عقم كروموسومي ناتج عن الحالة الخلطية للاختلافات التركيبية الكروموسومية الصغيرة لدرجة أنها لا تؤثر تأثيرا كبيرا على التزاوج الكروموسومي أثناء عملية الانقسام الاختزالي(الميوزي).	حالة خلطية تركيبية خفية(غير ظاهرة)	Cryptic structural heterozygousity	١٩٠
النبات أو مجموعة النباتات التي تنمو فقط بالزراعة (أي لا توجد إلا في الحالة الزراعية)في حدود ما هو معروف حاليا.	نباتات زراعية المنشأ	Cultigen	١٩١
(من مصطلحات علم زراعة المحاصيل)إعداد التربة لتسهيل نمو المحصول.	فلاحة/ زراعة	Cultivation	١٩٢
عشيرة من النباتات تختلف في خصائصها الستيولوجية عن العشائر الأخرى.	ديم-ستيولوجي(خليوي)	Cyto-deme	١٩٣
مجال الدراسة الذي يشمل دراسة سلوك الكروموسومات أثناء الانقسام التكافؤي(الميتوزي) والانقسام المباشر (الاختزالي أو	علم الوراثة السيتولوجية	Cytogenetic	١٩٤

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
الميوزي)وأصل هذه الكرووسومات وعلاقتها بانتقال الجينات وحدوث الاتحادات أو التوافيق الجينية الجديدة.			
دراسة تركيب ووظيفة ونمو وتكاثر وتاريخ حياة الخلية أو الخلايا الحية.	علم الستيولوجي (الخلية)	**Cytology**	١٩٥
الفشل الجزئي أو الكلي لفرد ما في إنتاج جامطيات فعالة والمحددة بالعوامل الوراثية اللاكروموسومية(الموجودة في السيتوبلازم).	عقم ذكري سيتوبلازمي	**Cytopasic male sterility**	١٩٦
انتقال الصفات الوراثية من السيتوبلاسم بخلاف الانتقال بواسطة الجينات المحمولة على الكروموسومات يمكن التعرف على هذه العملية عند حدوث اختلافات في اضافات الأبوين المذكر والمؤنث في التلقيحات العكسية.	وراثة سيتوبلاسمية	**Cytoplasmic Inheritance**	١٩٧
كل البروتوبلازم الموجود في الخلية ماعدا النواة وجدار الخلية.	سيتوبلازم	**Cytoplasm**	١٩٨
دراسة العلاقات بين الكائنات الحية بالربط بين علم	علم التقسيم الخلوي	**Cytotaxonomy**	١٩٩

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
		(الستيولوجي)	الستيولوجي(الخلية) أو علم التقسيم.
٢٠٠	Cytotype	طراز خلوي (ستيولوجي)	نبات أو مجموعة من النباتات تتميز ببعض الخصائص السيتولوجية عن النباتات الأخرى من نفس النوع.
٢٠١	Data	بيانات	مصطلح يطلق على مجموعة المعلومات والبنود المشتملة عليها.
٢٠٢	Data preparation(comp)	إعداد البيانات	تحويل البيانات إلى شكل يمكن للآلة قراءتها (مثل البطاقات المثقبة)
٢٠٣	Data retrieval system(comp)	نظام استعادة البيانات	نظام استعادة المعلومات
٢٠٤	Deciduous	متساقط(نباتات متساقطة أوراق)	سقوط أجزاء النبات في موسم معين أو في مرحلة معينة من النمو.
٢٠٥	Decrue agriculture	=======	مصطلح يطلق على زراعة المحاصيل على ضفاف الأنهار بعد انحسار مياه الفيضان.
٢٠٦	Deficiency	نقص كروموسومي	غياب جزء من الكروموسوم.
٢٠٧	Deletion	اقتضاب/استنزاف	فقد جزء أو منطقة بينية لا مركزية من الكروموسوم

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
نظام اقترح بواسطة (جليمور،وجريجور في سنة ١٩٣٩،حيث يعرف "الديم"كمقطع بأنه"مصطلح يستخدم لتعريف أي مجموعة متميزة من النباتات التي لها خصائص مشتركة معينة"ويأتي دائما متبوعا بمقطع آخر يحدد نوعية تلك المميزات "للمجموعة النباتية"وبناءا على ذلك يمثل الديم عشيرة أو أكثر من الناحية التقسيمسة النباتية تحت الدراسة.	ديم نظام خاص لمصطلحات علمية	**Deme-terminology**	٢٠٨
قدرة المسالك التكوينية على إنتاج فرد ذو تركيب مظهري طبيعي وذلك على الرغم من اضطرابات تكوينية بيئية.	موائمة ذاتية تكوينية	**Development homeostasis**	٢٠٩
التسجيل العلمي المرتب لصفات أوخواص نبات أومجموعة من النباتات.	وصف نباتي	**Description**	٢١٠
سلسلة من البيانات الوصفية الشاملة (القيم-التقديرات) التي تدرج تحت كل صفة لكل مفردة معينة من البيانات اما بالترتيب الابجدي او اشكال	حالة الصفة (حاسب آلي)	**Descriptor state (comp.)**	٢١١

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
رقمية.			
تسجيل ممغنط-شكل يمكن للآلة قراءته-والذي تختزن فيه البيانات في الحاسب الآلي .انظر الشريط الممغنط	وحدة تسجيل ممغنط	**Desk(comp)**	٢١٢
قاعدة مفردة لوصف بند أو أحد المفردات من البيانات (طول النبات،مقاومته للأمراض،إنتاج المحصول،....).	صفة (لبنود أو مفردات)	**Descriptor (comp)**	٢١٣
تهجين في جميع التوافيق الممكنة لسلسلة من التراكيب الجينية.	تهجين ثنائي الاليل	**Di allele cross**	٢١٤
وصف أو تصوير مقارن موجز يميز المصنف عن أقرب أقاربه من نفس الفئة.	تشخيص(في علم التقسيم أو التصنيف)	**Diagnosis**	٢١٥
نظام يحبذ تربية الأباعد (التربية الخلطية)،حيث تكون فيه الأزهار أحادية الجنس أي توجد الأسدية والكرابل في أزهار مستقلة وتكون إما أحادية المسكن أو ثنائية المسكن.	أحادي الجنس (للأزهار)	**Diclinous**	٢١٦
نسبة الترتيب الوراثي الناتج من تزاوج نسل الجيل	نسبة الهجن الثنائية	**Dihybrid ratio**	٢١٧

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			البنوي الأول في أي تلقيح يعطي هجين خليط نسبة الأليل في غياب الطفرات و الانتخاب والانجراف الوراثي-نسبة انعزال في الجيل الأول (F١)طبقا لقانون مندل(٩:٣:١٣).
٢١٨	Differentiation Hypridization Cycle	دورة التهجين – التميز (التخلق)	دورة ثنائية المراحل التي يتم فيها استغلال التباين (التغير-الاختلاف) الوراثي المتراكم اثناء طور التميز (التخلق) في طور التهجين ويعمل الانتخاب الطبيعي على ضبط المدى الزمني للدورة بحيث يتلائم مع درجة العزل الوراثي.
٢١٩	Diffuse origins	أصول منتشرة	تطور نوع ما عن طرق توسيع مداه الجغرافي فيتغير وراثيا ويتطور مكتسبا مواد وراثية من أنواع ذات قرابة و الموجودة على طريق انتشاره .يرتبط هذا المصطلح في أكمل صوره بمفهوم الأنواع المتعدية وراثيا.
٢٢٠	Dimorphism	ظاهرة ازدواج الأشكال	ظهور شكلين بداخل عشيرة ما أونبات يحمل طرازين مختلفين من الأعضاء النباتية مثل الأزهار.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٢٢١	Diploid	ثنائي المجموعة الكروموسومية (N٢)	نبات او مجموعة نباتات تمتلك مجموعتين كاملتين من الكروموسومات كما في الزيجوت(N٢) والفرد الناتج يحوي هيئة كروموسومية واحدة من كلا الابوين (N)+(N)=(2N).
٢٢٢	Dioecious	ثنائي المسكن	نوع نباتي تحمل فيه الازهار المذكرة والمؤنثة على نباتات مختلفة.
٢٢٣	Dioecism	ظاهرة ثنائية المسكن	وفيه تنفصل الأزهار المذكرة والمؤنثة على نباتات مستقلة وهو أكثر نظم التربية الخلطية تطرفا مما يؤدي إلى التلقيح الخلطي الإجباري و بالتالي فالإخصاب إجباري وكلاهما يكونا مضمونا الحدوث.
٢٢٤	Diploidization	ازدواج الكروموسومات المتضاعفة	أي تشكلها في أزواج أثناء عملية الانقسام الاختزالي (المباشر أو الميوزي) تساعد بعض النباتات المتضاعفة كروموسوميا سلوكا معينا بحيث تكون كروموسوماتها وحدات ثنائية بدلا من الوحدات المتعددة وذلك بسبب نظام خاص يتحكم في السلوك الكروموسومي.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
توالد لا تزاوجي يتم في المرحلة الجامطية (الأحادية) الذي تنشأ فيه الأجنة ثنائية المجموعة الكروموسومية(2N) نتيجة مضاعفة خلية البيض بدون حدوث عملية الإخصاب أو توالد لا تزاوجي يتم فيه إنتاج الجنين من الجامطية الأنثوية بدون اشتراك الجامطية الذكرية.	توالد بكري بيضي	Diplospory Or Parthenogenesis	٢٢٥
شكل من أشكال إدخال المواد للآلة الحاسبة حيث تقدم فيه المعلومات إلى الحاسب الآلي .	مدخلات مباشرة	Direct input	٢٢٦
أثر الانتخاب على التباين الوراثي الحي لعشيرة معينة على تراكيب مظهرية مثلى . والتي ينتج عنه تغيير في العشيرة باتجاه الفئة المثلى (أي التركيب المظهري الأمثل) على مدى الأجيال المتعاقبة.	انتخاب موجه	Directional selection	٢٢٧
هو التغيرات في تكرارت كلا من الجينات والتركيبات الجينية وذلك في العشائر الصغيرة بسبب العملية العشوائية.	انجراف وراثي	Drift(genetic)	٢٢٨
ظهور التدرجات في الاختلافات لوحدة تقسيميه أو	تباين (تصنيف) متقطع غير	Discontinuous	٢٢٩

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
تصنيفية معينة .(انظر الصفات الكمية).	متصل	Variation	
وجود تقطعات (ثغرات أو فجوات) في التوزيع الجغرافي لوحدة تقسيميه أو تصنيفية معينة.	تقطع	Discontnuity	٢٣٠
الحرية المطلقة لنبات ما من مرض معين.	مناعة(أمراض النبات)	Disease immunity	٢٣١
التغيرات الايضية للعائل التي تنشأ نتيجة الإصابة بالكائنات المسببة للمرض، قد يكون العائل قابل للإصابة عندما تكون نتائج الإصابة شديدة أو يكون مقاوم عندما يكون التأثير الملحوظ قليل.	رد فعل	Disease, reaction	٢٣٢
قدرة النبات العائل على مقاومة أو إعاقة نمو الكائن المسبب للمرض.	مقاومة (أمراض النبات)	Disease resistance	٢٣٣
عدم قدرة العائل على إعاقة نمو الكائن المسبب للمرض.	قابلية (حساسية)لإصابة (أمراض النبات)	Disease Susceptiblity	٢٣٤
قدرة العائل الذي يتكاثر فيه الكائن (مسبب المرض) على عدم إظهار أعراض مرضية أو على تكشف أعراض مرضية شديدة لصنف آخر أقل قدرة على التحمل لكن مع حدوث أضرار أقل.	تحمل(أمراض النبات)	Disease Tolerance	٢٣٥

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٢٣٦	**Disjunct Distribution**	توزيع منفصل	مناطق ينمو فيها نوع أو عشيرة نباتية معينة والتي تفصلها عن بعضها البعض مسافات أكبر من قدرتها الطبيعية على الانتشار .أو قد يرجع منشأ الانفصال إلى الانتشار من مسافات بعيدة أومن الانعزال الناتج عن تحديد المدى الجغرافي للنوع.
٢٣٧	**Dispersal**	انتشار	الانتقال الفعلي أو الحركة الفعلية للأجزاء النباتية المنتشرة (بذور –حبوب اللقاح-ثمار)والتي تكفل انتشار النباتات من مكان لآخر.
٢٣٨	**Disomic**	ثنائي الكروموسوم	الخلايا والأفراد التي لها مجموعتين من الكروموسومات والتي يمثل أعضاؤها بواسطة أزواج متجانسة من الكروموسومات.أو الخلايا التي تحوي مجموعة كروموسومية واحدة بالإضافة لممثل ثاني لواحد من كروموسومات الهيئة (أي يكون (N+1).
٢٣٩	**Disruptive selection**	انتخاب تمزيقي(مجزئ)	هو الانتخاب الطبيعي بحدوده القصوى للتركيبات المظهرية الموجودة في عشيرة ما حيث يفضل أكثر

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
من قيمة مثلى واحدة في نفس الوقت (أي يفضل أكثر من تركيب مظهري أمثل في نفس الوقت)وتدوم هذه التراكيب المظهرية المثلى عبر عدة أجيال.و يتجه الانتخاب في هذه الحالة إلى إنتاج مجموعات من الأفراد داخل العشيرة وكل مجموعة منها يتم انتخابها بالنسبة لواحد من التراكيب المظهرية المثلى.			
هو العملية التي تنتشر بواسطتها النباتات أو أجزاءها خصوصا الجراثيم والبذور والثمار.	انتثار	**Dissemination**	٢٤٠
الجزء النباتي الذي يتم انفصاله في عملية الانتثار(مثل الجراثيم النباتية-البذور-الثمار.	جزء منتشر	**Disseminule**	٢٤١
المدى الجغرافي لوحدة تقسيميه في وقت معين أو طراز تابع لفئة تقسيميه معينة في منطقة معينة.	توزيع	**Distribution**	٢٤٢
تهجين D.N.A المنقى المنفصل بالطرق الكيميائية ويستخدم هذا التكنيك لاستقصاء التجانس بين الأحماض النووية D.N.A من مصادر مختلفة	تهجين أحماض نووية(D.N.A)	**DNA hybridization**	٢٤٣

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			ولاختبار علاقة أجزاء معينة من الـ D.N.A بالنسبة إلى باقي الهيئة النووية.
٢٤٤	Documentation	توثيق	مصطلح يستخدم في مركز المصادر الوراثية لوصف الترتيب المنظم السليم للبيانات عن المجموعات المحفوظة.
٢٤٥	Domestication	استئناس	العملية التي بواسطتها يتم إدخال نبات ما (من الحالة البرية)إلى الحالة الزراعية التي تتم بواسطة الإنسان.
٢٤٦	Dominance	سيادة(وراثية)	التفاعل بين الأليلات بحيث يظهر اليل واحد تعبيرا مظهريا سائدا عندما يكون خليط. طرز السيادة الوراثية.
٢٤٧	Dormancy	سكون	الحالة الموجودة في عضو أو كائن حي مثل البذور حيث يتم إبطاء سرعة عملية الأيض (التحول الغذائي) مما ينتج عنه خفض احتياج النبات أو الكائن إلى الموارد البيئية وكذلك زيادة تحمله للتقلبات البيئية.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٢٤٨	Drought	جفاف	فترة ممتدة (طويلة) لنقص كمية الأمطار الكافية ،أو فترة نقص الرطوبة التي تكون أقل من المعدل الطبيعي.
٢٤٩	Duplicate sample	عينة مكررة	اصطلاح يطلق على عينة أو جزء من عينة (عينة فرعية)المجموعة من مصادر مختلفة والتي تنتمي لنفس الصنف كما هو موضح بالاسم وموقع الجمع والأصل (المنشأ) والصفات المورفولوجية الزراعية.
٢٥٠	Duplication	تكرار كروموسوميا	مضاعفة قطعة أو جزء من الكروموسوم بواسطة التغير التركيبي.
٢٥١	Dwarfing genes	جينات مسببة للتقزم	جينات مسؤولة عن التقزم المميز مظهريا للنبات (انظر التقزم).
٢٥٢	Dysgenic effects	تأثيرات وراثية شاذة	هي التأثيرات التي تميل إلى أن تكون ضارة بالخصائص (الصفات) الوراثية للنوع.
٢٥٣	Dysploidy	تضاعف(تعدد) شاذ للكروموسومات	المجموعات الكروموسومية لنبات ما، لا تشكل من سلسلة المتضاعف (المتعدد)للكروموسومات الذي يتكون من مضاعفات تامة للعدد الأساسي.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٢٥٤	Dwarfism	تقزم	صفة محكومة وراثيا في بعض الأنواع النباتية التي تنتج نباتات قصيرة الطول.
٢٥٥	Ecad	========	تكوين نباتي يظهر فيه تلاؤم مع موطن بيئي معين والذي لا تحدد فيه صفات الملائمة وراثياً وإنما تتحدد بفعل البيئة فقط.
٢٥٦	Eco-cline	ميل(انحدار بيئي)	انحدار أو ميل يمكن تفسيره في ضوء تدرج بيئي معين(أي مرتبطة بتدرج بيئي معين).
٢٥٧	Eco-deme	الديم- البيئي	مجموعة من النباتات تنمو في موطن بيئي معين.
٢٥٨	Endo-deme	ديم-ذاتي التلقيح	ديم له القدرة الكامنة على التلقيح الخلطي ولكن نباتاته ثنائية المسكن تتلقح ذاتيا بصفة سائدة.
٢٥٩	Eco- elements	عناصر بيئية	مجموعات من الطرز الحيوية التي تمتلك عدد من الصفات الخاصة بالملائمة البيئية والمرتبطة وراثيا.
٢٦٠	Ecology	علم البيئة	دراسة العلاقات المتبادلة بين النباتات مع بعضها البعض ، وبينها وبين البيئات التي تنمو فيها.
٢٦١	Ecological dominance	سيادة بيئية (ايكولوجية)	الحالة الموجودة في جماعة نباتية والتي يكون فيها لواحد أو أكثر من الأنواع النباتية تأثير أكبر على

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الظروف السائدة للأنواع المرتبطة.
٢٦٢	Ecological Factor	عامل بيئي(ايكولوجي)	العوامل التي تؤثر بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على حياة نبات أو أكثر (هي عوامل مناخية-فسيوجغرافية-عوامل خاصة بالتربة المحيطة بالنبات –عوامل حيوية).
٢٦٣	Ecological efficiency	كفاءة بيئية(ايكولوجية)	هي النسبة بين الطاقة المتاحة لاستخدام نبات أو أكثر أو عمليات حيوية والطاقة التي يتم الانتفاع بها فعلا.
٢٦٤	Ecological races	أجناس بيئية	هي أجناس لمواطن بيئية متخصصة تنشأ نتيجة استجابة التراكيب الوراثية للعشيرة لعوامل البيئة المميزة (المخلقة). انظر الطرز البيئية.
٢٦٥	Ecophene	=======	رد فعل الطرز البيئية والمتسببة بواسطة التأثيرات المعدلة لعوامل الموطن البيئي المتطرفة
٢٦٦	Ecospecies	نوع بيئي	فئة تقسيميه أو تصنيفية من النباتات تتكون من نوع واحد أو أكثر من الطرز البيئية القادرة على التلقيح الخلطي ويكون إما فجائي(مختلف في العدد

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الكروموسومي)أو تدريجي (نفس العدد الكروموسومي) وفي كلا النوعين توجد اختلافات بارزة مورفولوجية وبيئية وجغرافية بين الطرز والتي تتكون نتيجة لهذه الاختلافات و تكون قادرة على تبادل الجينات بصورة محدودة فقط.
٢٦٧	**Eco strain**	سلالة بيئية	سلالة تحت نوع من المحاصيل والتي تتميز بوجود اختلافات فسيولوجية في استجابتها لعملية تكرار الزراعة والانتخاب في بيئات مختلفة.
٢٦٨	**Ecosystem**	نظام بيئي	البيئة الكلية التي تشمل المواد الحية مع موطنها البيئي .
٢٦٩	**Ecotype**	طراز بيئي	النبات المنتج المتكون نتيجة الاستجابة الوراثية للعشيرة النوعية لموطن بيئي معين . أو هو مجموعة من التراكيب الوراثية (الجينية) المتوافقة مع بيئة معينة. أو هو مجموعة من الطرز الحيوية الملائمة خصصيا لموقع بيئي محدد.
٢٧٠	**Ecotype parallelism**	توازي (تماثل) طرز بيئية	التميز (التخلق) المتماثل للطرز البيئية.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٢٧١	Eco- typical differentiation	تميز(تخلق)إلى طرز بيئية	هي العملية التي بواسطتها تصبح العشائر التي تحتل مواطن بيئية مختلفة وتخضع لانتخاب الموطن متميزة وراثيا عن بعضها البعض.
٢٧٢	Edaphic factors	عوامل التربة (المحيطة بالنباتات)	خواص التربة التي تؤثر بطريقة ما على نمو النبات.
٢٧٣	Edaphic	متعلق بالتربة (المحيطة بالنبات)	مرتبطة بالتربة المحيطة بالنمو النباتي وعلى وجه الخصوص تأثيرها على النبات.
٢٧٤	Elite germplasm	نخبة(صفوة) وراثية	مواد نباتية ذات نخبة زراعية عالية تتكون عادة من أصول التربية (الإكثار) بمافيها الأصناف الهجينية الأصل أو سلالات التربية: هجن ناشئة من تلقيحات فردية ومتعددة عشائر كبيرة الحجم وعشائر شاملة.
٢٧٥	Emasculation	اختبار المتوك	إزالة المتوك من الزهرة.
٢٧٦	Endemic species	أنواع محدودة الأنتشار	نوع نباتي ارتبط لفترة طويلة بمنطقة معينة. ينطبق هذا التعريف أيضا على النباتات التي توجد فقط في مناطق صغيرة نسبيا أو نوع معمر ثنائي المجموعة الكروموسومية(2N)المتلائم بدرجة

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			عالية مع بيئات قليلة مستقرة.
٢٧٧	**Endemism**	انتشار محدود	توزيع نباتي يختص بمنطقة معينة.
٢٧٨	**Enquirer (comp)**	شخص سائل	هو الشخص الذي يقدم سؤالا إلى الحاسب الآلي.
٢٧٩	**Environmental heterogeneity**	تغاير(عدم التجانس) بيئي	وجود حالات لبيئيات مختلفة في منطقة معينة.
٢٨٠	**Entomphily**	تلقيح بالحشرات	تلقيح النباتات بواسطة الحشرات.
٢٨١	**Enzyme**	انزيم	بروتين معين يسرع من أو يساعد حتى في التركيز المنخفض في التفاعلات الكيميائية في الكائنات الحية بدون أن يستهلك في التفاعل"مادة حافزة للتفاعل catalyst".
٢٨٢	**Epidemiology**	علم الأوبئة	دراسة العوامل التي تؤثر على معدل زيادة الأمراض بين عشائر من النباتات على مدى زمني معين.
٢٨٣	**Epigenotype**	تركيب وراثي إضافي	نظام النمووهو تعبير مظهري ناتج عن مجموعة التفاعلات بين الجينات.
٢٨٤	**Epitasis**	تفوق	سيادة جين(عامل وراثي)واحد على جين آخر غير

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الیلی یسمى الجین المكبوت (بالمتفوق) یستخدم ھذا المصطلح لتعریف كل أنواع التفاعلات غیر الألیلیة التي یكون فیھا تغبیر أي ظاھرة على موقع جیني له تأثر بواسطة المراكز الأخرى.
٢٨٥	Erosion	تعریة(الحت) للتربة	تآكل ونحر الصخور أو الأرض والناتج من أثر العوامل المناخیة والحیویة وأیضا نتیجة لبعض أنشطة الإنسان.
٢٨٦	Euploid	ذو تضاعف(تعدد) كروموسومي مجموعي	نبات متعدد الكروموسومات عددھا الكروموسومي مضاعف تام للعدد الاساس لھذه السلسلة.
٢٨٧	Ethno botany	علم الاثنولوجیا النباتیة	الدراسة العلمیة للنباتات عن طریق ربط المعلومات الحفریة وبیانات علم الآثار والحفریات بالأدلة المتاحة في العصر الحالي.
٢٨٨	Exotic species	أنواع دخیلة غریبة)	نوع نباتي غریب على المنطقة (أي لا ینتمي أصلا للمنطقة الموجود فیھا أنواع غیر محلیة).
٢٨٩	Experimental taxonomy	علم التصنیف التجریبي	تقسیم النباتات على أساس الحقائق العلمیة المستمدة تجریبیا من دراسات المورفولوجي

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
والوراثة السيتولوجية والتوزيع الجغرافي والبيئة وكذلك قابليتها للتلقيح الخلطي.			
هو عملية البحث والتنقيب عن نوع نباتي معين بغرض تحديد توزيعه الجغرافي وللتثبت من مدى التباين الوراثي فيه والذي يمكن الاستفادة منه زراعيا.	استكشاف	Exploration	٢٩٠
التعبير المظهري لتركيب وراثي-تعتمد ظاهرة التعبير على التركيب الوراثي والبيئة الخارجية وقد تكون متغيرة أو ثابتة.	تعبير	Expressivity	٢٩١
وهي التي لا ترتبط بانحدار أو ميل معين.	طرز بيئية وطرز موقعية	Extra-clinal	٢٩٢
توصيف النباتات الموجود في مجموعات بمركز المصادر الوراثية بغرض التعرف عليها والاستفادة من التباين الوراثي النافع زراعيا في برامج التربية . انظر اختبار التقييم.	تقييم	Evaluation	٢٩٣
هو الحادث في شكل وصيغة وجود كائن ما-بطريقة معينة بحيث يختلف النسل المنحدر منه عن الأجيال	تطور(نشوء)	Evolution	٢٩٤

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			السابقة له وذلك نتيجة لتأثير العمليات الآتية: تباين البيئة الخارجية ، ظهور الطفرات ،ظهور الاتحادات(أوالتوافيق)الجينية الجديدة، الانعزال تباين بطريق الصدفة.
٢٩٥	Evolutionary change	تغير تطوري	تغير في التركيب أو البناء الوراثي للعشيرة والناتج عن تكوين أفراد ذات تراكيب جينية مختلفة.
٢٩٦	Evolutionary divergence	تشعب(انفراج)تطوري	أسلوب من أساليب التغيرات التطورية (تطور نوعي) وفيه تنشعب العشيرة على المدى الزمني مما يؤدي إلى ظهور فروع نوعية مختلفة تتباين في صفاتها المورفولوجية عندما يصبح فرعان من الأفرع النوعية الناتجة أكثر اختلافا من الناحية الوراثية-تؤدي زيادة درجة انعزال بينهما إلى ازدياد التشعب أو الانفراج.
٢٩٧	Evolutionary pathways	سبل(مسالك)تطورية	هي الأنماط التطورية الناتجة بفعل التحكم الانتخابي للظروف البيئية في الماضي والحاضر-على جميع أوجه تركيب العشيرة وعلى ظواهر

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			التميز(التخلق)الوراثي.
٢٩٨	Evolutionary plasticity	مرونة تطورية	القابلية الوراثية التي يمكن فيها لنفس التركيب الوراثي أن ينتج مدى من التراكيب المظهرية في بيئات مختلفة.
٢٩٩	Evergreen	دائم الخضرة	امتلاك النبات لمجموع خضري الذي يبقى خضريا ويدوم على مدار السنة.
٣٠٠	File	ملف	مجموعة من السجلات لمفردات ذات علاقة معينة(مثل كل مجموعة في بنك الجينات).
٣٠١	Field(comp)	مجال	المساحة على الكارت المثقب أو على الشريط الورقي أو الشريط الممغنط والتي تدخل فيها البيانات.
٣٠٢	Fitness (of th organism)	لياقة(مواءمة) كائن حي	قيمة القدرة على البقاء معبرا عنها بمقدار الإضافية المتناسبة لنسل فرد ذو تركيب وراثي معين إلى مجموع جينات العشيرة الحديثة مقارنا بمتوسط تلك العشيرة.
٣٠٣	Fixation	تثبيت	انظر التثبيت العشوائي.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٣٠٤	Fixed field	مجال ثابت	مجموعة من الفراغات السابقة التحديد،وموزعة على البطاقات المثقبة والتي لها استخدام معين للبيانات حيث تم ترميزها(أو تشفيرها).
٣٠٥	Flora	حياة نباتية	المجموع الكلي لأنواع النباتات التي تحتل منطقة معينة في وقت معين.
٣٠٦	Floret	زهيرة (زهرة صغيرة)	زهرة منفردة في نورة مزدحمة بالإزهار.
٣٠٧	Forage Fodder	علف	حشائش أو أعشاب يمكن هضمها بسهولة بواسطة حيوانات المزرعة . أو مواد نباتية مقطعة ومحفوظة للاستخدام في تغذية الثروة النباتية.
٣٠٨	Free field	مجال حر	أي عدد من الفراغات له حدود معينة موزعة على الكارت المثقب.
٣٠٩	Frequency	تكرار(إحصائي)	هو التعبير عن التمثيل المتناسب لوجود أو غياب أفراد نوع معين في سلسلة من العينات الفرعية.
٣١٠	Gamete	جامطية (بويضة)	خلية تناسلية ناضجة قادرة على الاتحاد مع خلية مشابهة في الأصل مخالفة في الجنس بغرض إنتاج الزيجوت.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٣١١	Gamo-deme	ديم- ذو تلقيح خطي كامن	مجموعة من النباتات لها القدرة الكامنة على التلقيح الخلطي فيما بينها بسبب تقاربها من حيث المسافة والزمن.
٣١٣	Glume	قنابة	القنابة القاعدية في سنيبلة الزهرة في نبات نجيلي.
٣١٤	Gene-bank	بنك وراثي	مركز المصادر الوراثية.
٣١٥	Gene centre	مركز جينات	مركز نشأة نوع أو جنس نباتي ما ويشكل عادة منطقة ذات حد أقصى من التباين الوراثي.
٣١٦	Gene (cistrons or cisirans)	جين (عامل وراثي)	هو سلسلة محددة من نيوكليوتيدات الحامض النووي (D.N.A) التي تعمل كوحدة وظيفية تقرر بالمعلومات التي تحويها سلسلة الأحماض الأمينية في بولي بيتيد معين وتتحكم في النهاية في وراثة صفة معينة.
٣١٧	Genecology	علم الجينيكولوجي	دراسة التركيب الوراثي للعشائر النباتية بالنسبة إلى مواطنها البيئية.
٣١٨	Gene-exchange	تبادل الجينات	قدرة نباتين على التهجين (أو التلقيح) وانتاج نسل خصب والذي يمكن أن ينتج بدوره نسل خصب

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
بدرجة ما والذي قد تظهر فيه اتحادات أو توافيق جينية جديدة (من الجينات الأبوية).			
تبادل الجينات بين العشائر النباتية بسبب انتشار الجاميطات أو الزيجوتات (حبوب اللقاح أو البذور).	تدفق جينات	**Gene-flow**	٣١٩
النسبة بين طراز معين من الاليلات إلى المجموع الكلي للاليلات الموجودة في مركز جيني معين في عشيرة متكاثرة.	تكرار جيني	**Gene frequency**	٣٢٠
هو التفاعل الذي يحدث أثناء انتاج صفة مظهرية معينة بين الجينات الاليلية أوغير اللأليلية التي تنتمي لنفس التركيب الوراثي.	تفاعل جينات	**Gene interaction**	٣٢١
هو المجموع الكلي للجينات والتراكيب أو المركبات الجينية لعشيرة معينة موجودة في فترة زمنية معينة.	مجموع جيني للنوع	**Gene-pool**	٣٢٢
صيغة جمع جنس **Genus** رتبة تقسيمية فوق رتبة العائلة وفوق رتبة النوع وتتكون من مجموعة من الأنواع ذات صلة القرابة الكبيرة.	أجناس	**Genera**	٣٢٣

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
وسيلة من وسائل الحفظ الوراثي للأصناف البدائية للمحاصيل الزراعية في مراكز التنوع الوراثي لهذه المحاصيل.	مدخرات جينية	Gene reserves	٣٢٤
أي جين يمثل جزء متميز من المادة الوراثية والذي يحدد التركيب الرئيسي للبولي بيتيد وذلك بواسطة عملية النسخ الوراثي وعملية الترجمة الوراثية للشيفرة الوراثية المحتوية عليها سلسة النيوكليوتيدات الخاصة بهذا الجين.	جينات تركيبية	Gene(s) structural	٣٢٥
أي جين له القدرة على عكس التأثير المظهري لنوعيات مختلفة من الطفرات في جينات أخرى.	الكابتات	Gene(s) Suppressors	٣٢٦
كمية التنوع الوراثي الظاهرة لعشيرة ما كلما اتسعت القاعدة كلما ازدادت الاستجابة للضغوط الانتخابية.	قاعدة وراثية	Genetic base	٣٢٧
مبادئ التنسيق التي بمقتضاها تنسخ المواد الوراثية المشفرة في الحامض النووي (D.N.A)في عملية النسخ الوراثي والتي تترجم إلى بروتينات عن طريق الترجمة الوراثية.	شيفرة وراثية	Genetic code	٣٢٨

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
أي صفة محكومة وراثيا لعشيرة نباتية والمستخدمة في التحليل التصنيفي الحيوي	صفة وراثية	**Genetic characters**	٣٢٩
ميل توافيق الصفات الأبوية للبقاء مترابطة في أنسال الهجن المنعزلة.	تماسك(التصاق)وراثي	**Genetic coherence**	٣٣٠
تركيب ونسبة الأفراد المختلفة وراثيا في العشيرة.	تركيب (بناء)وراثي للعشيرة	**Genetic composition of population**	٣٣١
جمع وصيانة والحفاظ على عينة ممثلة للتنوع الوراثي الموجود في نوع نباتي معين.	حفظ وراثي	**Genetic Conservation**	٣٣٢
حالة النبات أو العشيرة النباتية المختلفة والمتغيرة وراثيا.	تنوع وراثي	**Genetic diversity**	٣٣٣
هي المعاملات الوراثية التي بواسطتها يمكن التحقق من فرد يملك توافيق جديدة من الخصائص الموروثة.	هندسة وراثية	**Genetic engineering**	٣٣٤
حالة العشيرة النباتية التي يكون فيها نفس التراكيب الوراثية لعدة أجيال متعاقبة بنفس التكرارات وذلك بالنسبة إلى جين معين أو تشكيلة جينية معينة.	توازن وراثي	**Genetic equilibrium**	٣٣٥

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٣٣٦	Genetic erosion (Erosion)	تآكل وراثي	فقد المصادر الوراثية للأصناف البدائية في مواقع زراعتها أو أثناء التخزين.
٣٣٧	Genetic homeostasis	موائمة نباتية وراثية	خاصية العشيرة النباتية من حيث التوازن في تركيبها الوراثي ومقاومة التغيرات المفاجئة.
٣٣٨	Genetic flexibility	مرونة وراثية	قدرة العشيرة على إنتاج نسل يختلف عن الأبوين.
٣٣٩	Genetic mobility	قابلية (قدرة) وراثية انتقالية	مدى انتشار البذور وحبوب اللقاح والتي يتم التعبير عنها بطريقة مختلفة في الأفراد المختلفة.
٣٤٠	Genetic potential	قدرة الوراثية	قدرة المواد الوراثية على إنتاج توافيق جديدة من التراكيب الوراثية (الجينية) من التباين المختزن نتيجة لحدوث عمليات التهجين وانعزال الاليلات،وتكوين الاتحادات (التوافيق) الجينية الجديدة والانتخاب الطبيعي التالي لتلك العمليات تحت ضغوط مختلفة.
٣٤١	Genetic resources	مصادر الوراثية	التباين الوراثي الممكن الاستفادة منه زراعيا والموجود في النباتات الزراعية وأقاربها من النباتات البرية.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
دوام تركيب وراثي معين في حالة ثابتة وعدم تغيره بأي طريقة كانت عن تلك الحالة ، أو قدرة الأفراد النباتية على إنتاج نسل متلائم مع البيئة.	ثبات وراثي	**Genetic stability**	٣٤٢
صنف يعرف بامتلاكه لخاصية محددة أو أكثر.	أصول و راثية	**Genetic stocks**	٣٤٣
التنظـيم الـوراثي والتوالـدي(التكاثري) لمجموعـة تزاوجية.	نظام وراثي	**Genetic system**	٣٤٤
هو سلالة نقية أو هجين يعرف باحتوائه على جين أو أكثر معروف طريقة توارثها والتي تعبر عن نفسها بطريقة واضحة في المميزات المورفولوجية والفسيولوجية.	مختبر وراثي	**Genetic tester**	٣٤٥
عملية تشمل تزاوج القواعد، حيث تستخدم المعلومات الوراثية المحتوى عليها في الحامض النووي(D.N.A)في تنظيم سلسلة مكملة من القواعد من سلاسل الحامض النووي(.D.N.A).	نسخ وراثي	**Genetic transcript**	٣٤٦
هي العملية التي توجه فيها المعلومات الوراثية الموجودة في جزيئات الحامض النووي (D.N.A	ترجمة وراثية	**Genetic translation**	٣٤٧

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
حامل الشفرة الوراثية (ترتيب الأحماض الأمينية المحددة أثناء تخليق البروتين).			
التباين الناتج عن إضافات (تأثيرات) الجينات المنعزلة و التفاعلات الجينية.	التباين (التصنيف)الوراثي	Genetic Variation	٣٤٨
الحالة التي يمكن أن تنتج فيها الطفرات الموجودة في مراكز مختلفة-نفس الصفة.	تغاير(عدم تجانس) وراثي	Genetically Heterogeneity	٣٤٩
مجموعة موحدة من الكروموسومات (أو الجينات) وتوجد في جامطيات الأنواع الثنائية المجموعة(N٢)أما الخلايا الجسمية فتوجد في هيئتين كروموسوميتين.	هيئة كروموسومية	Genome	٣٥٠
وسيلة مصممة لتحديد الاسلاف ثنائية المجموعة الكروموسومية لنوع متضاعف الكروموسومات.	تحليل هيئة كروموسومية	Genome analysis	٣٥١
نبات متضاعف الكروموسومات منحدر من التهجين بين نوعين أو اكثر من الأنواع المتباعدة القرابة بدرجة كبيرة والتي تكون فيها الكروموسومات مختلفة الى درجة عدم قدرتها على التزاوج في	ذو تضاعف خلطي نموذجي (لهيئات كروموسومية)	Genomic allopolyploid	٣٥٢

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الهجن الثنائية المجموعة الكروموسومية (N٢) أو قد تشكل فقط عدد قليل من الوحدات الثنائية الكروموسومية الضعيفة الترابط.
٣٥٣	Genomic differentiation	تميز (تخلق) هيئات كروموسومية	هو حدوث عملية التضاعف أو التعدد الكروموسومي داخل عشيرة نوعية معينة مما يؤدي إلى نشأة نوع جديد.
٣٥٤	Genotype	تركيب وراثي (جيني عاملي)	هو البنية الأساسية الوراثية للنبات المفرد.
٣٥٥	Genotype X Environment interaction	تفاعل التركيب الوراثي مع البيئة	تفاعل وراثي (جيني) يحدث بين الجينات وبيئتها.
٣٥٦	Genotype frequency	تكرار تركيب وراثي	نسبة أي تركيب وراثي بين أفراد عشيرة معينة.
٣٥٧	Genotypic cohesion	تماسك (ارتباط) تراكيب وراثية	الظاهرة التي تتماسك فيها التوافيق المتوازنة للجينات المفضلة (أي السوبرجين أو المركبات الجينية المتلائمة معاً) في مقابل الاتحادات الجينية الجديدة وبذلك تقلل من تكرارات التوافيق الجديدة للجينات الميتة.
٣٥٨	Genotypic parallelism	توازن بين تراكيب وراثية	الصلة أو العلاقة بين فئتين تقسيميتين ذات قرابة

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			كبيرة بالنسبة للصفات المورفولوجية والفيسيولوجية والكيميائية المحكومة وراثيا.
٣٥٩	Geo-ecotypes	طرز بيئية جغرافية	مجموعة من النباتات داخل طراز بيئي معين منعزلة جغرافيا ومختلفة مورفولوجيا عن نباتات أخرى من الطراز البيئي.
٣٦٠	Geographic barrier	حاجز (مانع)جغرافي	أي تضاريس أرضية تمنع تدفق الجينات بين العشائر النباتية أنظر :الانعزال الجغرافي.
٣٦١	Geographical isolation	انعزال جغرافي	منع تبادل الجينات بين المجاميع الجينية للأنواع بواسطة الموانع الجغرافية.
٣٦٢	Geographic race	جنس جغرافي	جنس نباتي محدد بمنطقة جغرافية معينة.
٣٦٣	Germination	انبات	عملية تجدد النمو في البذور والجراثيم النباتية.
٣٦٤	Germplasm	مادة وراثية(جرم بلازم)	المجموع الكلي للمواد الوراثية.
٣٦٥	Good characters	صفات جيدة	الصفات المورفولوجية القليلة التحور بواسطة البيئة وبذلك تعطي دلالة سليمة عن التركيب الوراثي.
٣٦٦	Goodaptive complexes	مركبات تلاؤمية (للجينات)	مركبات من الجينات المرتبطة (السوبرجين)التي

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			تكون مفضلة في توافيق معينة فقط بسبب ضغط الانتخاب.
٣٦٧	Grass	نجيليات	نباتات العائلة النجيلية التي تتصف بوجود الأزهار الناقصة والحبوب وبأوراقها الضيقة المستطيلة المتصلة على مستويين بالسيقان المتلاحمة.
٣٦٨	Gradient	درجة ميل أو انحدار	كمية تزيد او تنقص بصفة منتظمة تقريبا من عنصر بيئي او مورد معين.
٣٦٩	Green manure crop	محصول سماد أخضر	محصول يزرع بغرض حرثه في التربة وهو أخضر من أجل تحسين خصوبة التربة وإضافة مواد عضوية إليها.
٣٧٠	Gynodioecy	======	هي الحالة التي تتكون فيها العشيرة النباتية من أفراد مؤنثة (أي تحمل أزهار مؤنثة والعضو الذكري عقيم)وأفراد خنثى (أي تحمل أزهار كاملة أو تامة).
٣٧١	Gynomonoecy	========	هي الحالة التي يكون فيها النباتات حاملة لكل من الأزهار المؤنثة والأزهار خنثى.
٣٧٢	Haploid	أحادي المجموعة	كما في الجراثيم والأطوار الجامطية وجامطيات

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
النباتات العليا والتي تمتلك هيئة كروموسومية مفردة كاملة للنواة الواحدة.			
نباتات تتميز بنموها في تربة ذات خصوبة عالية قريبة من مستوطنات الإنسان.	أعشاب مستوطنة	**Habitation weeds**	٣٧٣
أفراد ذات أب واحد مشترك بينها فقط.	أفراد نصف أخوية	**Half sibs**	٣٧٤
قدرة النبات أو العشيرة النباتية التي تقوم بعملية الانتشار على اختيار موطن ملائهم لها.	انتخاب موطني	**Habitat selection**	٣٧٥
بيان نظري مبني على أسس رياضية ويختص بالعلاقة بين تكرارات الجينات وتكرار التراكيب الوراثية داخل عشيرة معينة.	قانون هاردي-واينبرج	**Hardy Weinberg law**	٣٧٦
المعشبة النباتية.	مجموعة من النباتات المصنفة والمحفوظة	**Herbarium**	٣٧٧
انتقال القدرة على إنتاج خصائص أو صفات مطابقة من حين لآخر.	توارث	**Heredity**	٣٧٨
هو ذلك الجزء من التيابن المظهري الكلي الذي يكون وراثيا لصفة معينة انظر التباين الوراثي.	قابلية للتوارث	**Heritability**	٣٧٩

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
خاصية الجيل البنيوي الأول (F١)الهجين في إظهار نمو متعاظم مقارنة الأبوين وذلك بالنسبة إلى صفة واحدة أو أكثر.	ظاهرة قوة الهجين (قوة الخليط)	**Heterosis or Hybrid vigour**	٣٨٠
أحد أنواع ظاهرة تعدد الأشكال الخاصة بنظام التربية حيث تكون الأجزاء الزهرية متشابهة مختلفة تركيبيا في العشيرة النباتية أي الأسدية والأقلام ذات أطوال مختلفة.	ظاهرة اختلاف أطوال الأقلام والأسدية	**Herterostyle**	٣٨١
هو الفرد الذي يحتوي على اليلات مختلفة في واحد أو أكثر من المراكز الجينية المتطابقة.	خليط	**Heterozygous**	٣٨٣
الظاهرة التي فيها أفراد خليطة معينة تتحمل بيئيا أو تتكاثر بصورة أفضل من الأفراد الأصلية في النباتات العليا.	أفضلية (ميزة) الخليط وراثيا	**Heterozygous advantage**	٣٨٤
حالة الفرد أو النبات الخليط وراثيا.	حالة خلطية(وراثية)	**Heterozygousity**	٣٨٥
الانتقال من مرحلة عدم النضج إلى مرحلة النضج مصحوبا بتغير مفاجئ تقريبا في الشكل الخارجي للفرد.	تغير مفاجئ	**Hetroblastic change**	٣٨٦

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
تفضيل فرد ما للتزاوج مع فرد آخر له تركيب وراثي مخالف أو تعبير مظهري مختلف.	تزاوج متغاير(غيرمتجانس)	Hetrogamy	٣٨٧
وجود تركيبات جينية مختلفة في العشيرة النباتية.	متغير التراكيب الوراثية	Heterogeneous	٣٨٨
مجموعة من النباتات تتهاجن بدون أي عوائق في الحدود التي يسمح بها نظام التربية وذلك في حالات معينة.	ديم-ذو تلقيح خلطي فعلي	Hologamodeme	٣٨٩
النموذج الفردي الذي يستخدم كأساس للوصف الأصلي المنشور لنوع تقسيمي معين عرف أخيرا بالطراز النموذجي(انظر الطراز النموذجي).	طراز تام	Holotype	٣٩٠
شبيه التماثل الكروموسومي.	شبيه التماثل الكروموسومي	Homeologous	٣٩١
الاحتفاظ بدرجة عالية من التجانس من حيث الوظيفة لنبات مفرد أو تفاعل أفراد مجتمع نباتي تحت ظروف متغيرة والراجع إلى القدرة على التغيرات السريعة العكسية في الحالة الداخلية.	موائمة ذاتية	Homeostasis	٣٩٢
أفضلية التزاوج فرد مع فرد آخر ذي تركيب وراثي أو مظهري مماثل.	تزاوج متماثل(متجانس)	Homogamy	٣٩٣

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٣٩٤	Homogenous (Homogeneous)	متجانس	متجانس في المظهر ومشابه في التركيب الوراثي بسبب نشأته من أصل مشترك.
٣٩٥	Homology	تماثل(تشابه)	١-بالنسبة لتراكيب و أعضاء النباتات: يكون التشابه نتيجة لانحدارها من أصل مشترك. ٢-بالنسبة للكروموسومات: هي الكروموسومات التي تتحد في أزواج أثناء الطور الأول للانقسام الاختزالي(الميزوي) لكونها أعضاء متطابقة لمجموعات كروموسومية أحادية (N1)منحدرة من الجامطيات الأبوية.
٣٩٦	Homologous series	سلسلة متماثلة(متناظرة)	تتميز الأنواع والأجناس النباتية ذات القرابة الوراثية الكبيرة بوجود سلسلة متماثلة من التباين الوراثي بانتظام معين حتى أنه بمعرفة شكل سلسلة الأشكال الموجودة داخل حدود نوع معين أو جنس معين يمكن أن نتوقع وجود أشكال مناظرة للأنواع والأجناس الأخرى (ذات قربى لذلك النوع أو الجنس)

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
تركيب زهرة متميز بأن الاقلام والاسدية تكون ذات اطوال واحدة.	تماثل اقلام واسدية في الطول	**Homosyly**	٣٩٧
هي المقاومة غير محددة الجنس وغير محددة العائل عندما تنتشر المقاومة بطريقة متساوية ضد كل أجناس الكائن المسبب للمرض.	مقاومة أفقية (أمراض النبات)	**Horizontal resistance**	٣٩٨
علم زراعة الأشجار المثمرة ومحاصيل الخضراوات ونباتات الزينة.	علم البساتين	**Horticulture**	٣٩٩
أي نبات متوسط ينتج من تلقيح اثنين أو أكثر من الطرز الحيوية من نفس النوع أو من تلقيح طرز حيوية تنتمي لنوعين مختلفين.	هجين	**Hybrid**	٤٠٠
خالة كون النبات هجين أو خليط.	حالة هجينية (خلطية)	**Hybirdity**	٤٠١
في علم التقسيم:هو تلقيح بين وحدات تقسيمية مختلفة. وراثيا:هو تلقيح بين شكلين مختلفين وراثيا. تطوريا:هو تلقيح بين فردين من عشيرتين منفصلتين واللتين لهما مجالات تلاؤمية مختلفة.	تهجين	**Hybridization**	٤٠٢

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٤٠٣	**Hybrid numerical**	هجين عددي	ناتج اتحاد جامطتين مختلفتين من حيث عدد الكروموسومات.
٤٠٤	**Hybrid permanent**	هجين دائم	هجين ثابت وراثيا.
٤٠٥	**Hybrid segregate**	انعزال هجين	يعزى إلى اختلافات في الشكل ناتجة في الجيل الثاني أو ما يليه بعد التهجين.
٤٠٦	**Hybrid sterility**	عقم هجيني	إضعاف أو كبت القدرة التناسلية للجيل البنية (F١) أو لهجن الأجيال التالية وينقسم إلى: ١- عقم هجيني جيني:ينتج بواسطة مركبات جينية في الهجين. ٢-عقم هجيني كروموسومي: ينتج بواسطةالاختلافات التركيبية بين الكروسومات الأبوية التي تتداخل مع التزاوج الكروموسومي. ٣-عقم هجيني سيتوبلاسمي:ينتج بواسطة عدم التوافق بين الجينات الكروموسومية والسيتوبلازم.
٤٠٧	**Hybrid structural**	هجين تركيبي	ناتج عن اتحاد جامطتين تختلفان في ترتيب الجينات بسبب تغيرات كروموسومية تركيبية.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٤٠٨	Hybrid swarm	تجمعات هجين	عشيرة نشأت نتيجة تهجين مجموعات نباتية مختلفة وراثياً وتحتوي العشيرة على الأجيال الأولى وما يليها من الهجين والتلقيحات الرجعية وتتميز عادة بوجود تباين مظهري بدرجة كبيرة.
٤٠٩	Hybrid vigour	قوة هجين	انظر ظاهرة قوة الهجين.
٤١٠	Hypersensitivity	شدة حساسية	شدة الحساسية.
٤١١	Hysteresis	=======	ستيولوجيا"بطء في التفاعل الحادث على مستوى معين استجابة"لضغط على مستوى آخر أثناء الانقسام النووي.
٤١٢	Identification	تعيين	تعين نبات ما في مجموعة تقسيمة معينة بناءا على الصفات التقسيمية وفي النهاية إلى النوع الخاص به.
٤١٣	Idiogram	ايديوجرام	تمثيل بياني أو تخطيطي للهيئة الكروموسومية دالا على الحجم النسبي للكروموسومات وموقع السنتومير والتوابع والاختناقات الثانوية.
٤١٤	Imbibitions	تشرب	هو عملية امتصاص الماء في البذور ذات الأغلفة

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			(أو الأغطية)المنفذة للماء.يمكن اعتبار سبب التشرب هو اختلاف في ضغوط الانتشار بين الوسط الخارجي والسائل دلخل البذور المتشربة.
٤١٥	Inbred or pure line	سلالة نقية (ذاتية التربية)	تربية النبات هي سلالة تم تربيتها بحيث تكون في حالة وراثية أصيلة (نقية)تقريبا وذلك بواسطة التلقيح الذاتي المستمر (أو المتكرر) مع الانتخاب في كل جيل.
٤١٦	Inbreeding depression	تدهور(ضعف) ناتج عن تربية داخلية	هو النقص في اللياقة وقوة النمو الناتج عن التربية الداخلية(تربية الأقارب)المفروضة على أفراد ذات تربية خلطية (تربية أباعد) في الطبيعة ،والذي يؤدي باستمرار هذه العملية إلى زيادة الأصالة الوراثية لجينات متنحية مميتة وحدوث تفكك في الأنظمة المتوازنة للجينات المتعددة.
٤١٧	Incompatibility	ظاهرة عدم توافق (تنافر)	فشل عملية الاخصاب الذاتي أو الخلطي بسبب تماثل العوامل الوراثية (الجينات) داخل مجموعة من النباتات حرة التلقيح بسبب وجود هذه الظاهرة.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
وقد تعتمد على التباين المورفولوحي (في الشكل الخارجي) وتسمى في هذه الحالة "عدم التوافق متغاير الأشكال" أو لاتعتمد على التباين المورفولوجي فتسمى"عدم التوافق متجانس الأشكال".			
تركيب معين يعمل على تشجيع التزاوج العشوائي داخل العشيرة النباتية والقادر على ضمان تحقيق الدرجة القصوى للحالة الوراثية الخلطية.	آلية عدم توافق(تنافر)	Incompatibility mechanism	٤١٨
انفصال ازواج الاليلات عن بعضها البعض وتوزعها إلى خلايا مختلفة عادة أثناء عملية الانقسام الاختزالي(الميوزي).	انعزال مستقل (للاليلات)	Independent segregation	٤١٩
نبات ينتمي إلى مجموعة الأحياء الأصلية لمنطقة معينة والتي توجد في الوقت الحالي بصورة فطرية.	نبات بلدي(محلي)	Indigenous	٤٢٠
انتقال المعلومات الوراثية من الآباء والأجداد إلى النسل.	وراثة	Inheritance	٤٢١
التراكيب الزهرية للنباتات.	نورة(عنقود زهري)	Inflorescence	٤٢٢

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
عملية اختيار واستقبال المعلومات المطلوبة من نظام استقبال نظام الاختزان.	استرجاع معلومات	**Information retrieval(comp)**	٤٢٣
مجموعة اليلات غير المفيدة(غير القيمة) الموجودة في المجموع الجيني لنوع ما والناتجة عن عمليات الطفرة والهجرة الوراثية والانجراف الوراثي.	اليلات زائدة (إضافية)	**Input load**	٤٢٤
هو التباين تحت مستوى النوع.	تباين صنفي (تحت نوعي)	**Intra-specific variation**	٤٢٥
الحالة التي تنتج بواسطة تعديل ضبط الجينات داخل الكروموسوم الواحد.	توازن داخل كروموسوم واحد	**Intra-chromosomal balance**	٤٢٦
طرز بيئية وموقعية تكون جزء من ميل أو انحدار معين.	=========	**Intra-clinal**	٤٢٧
تهجين عشائر أو مجموعات عشائر نباتية مختلفة مظهريا على مدى منطقة اتصالها سواء (منطقة رئيسية أو ثانوية) مما يؤدي إلى تدرج الصفات أو الصفة.	تدارج	**Intergradations**	٤٢٨
مقياس لمدى التباين في جميع العشائر التابعة لنوع	دليل تدارج	**Intergradations index**	٤٢٩

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
ما وذلك بالنسبة لصفة معينة.			
تفاعل التفوق المتجانس للجينات الموجودة في مواقع مختلفة.	توازن داخلي	Internal balance	٤٣٠
هي الحالة التي يكون فيها الكروموسومات كاملة معدلة أو مضبوطة بنسب معينة بحيث تعطي أنسب نمو للنبات.	توازن بين كروموسومات	Inter-chromosomal balance	٤٣١
هو عملية سؤال الحاسب الآلي.	استقصاء	Interrogation(comp)	٤٣٢
نبات غير محلي بسبب نشأته في منطقة مختلة تماما.	نبات مستقدم من الخارج	Introduced plant	٤٣٣
إدماج جينات أحد الأنواع النباتية في المجموع الجني لنوع آخر وذلك بواسطة عمليات التهجين والتلقيح الرجعي.	ظاهرة إدماج (إدخال جينات من نوع لآخر)	Introgression	٤٣٤
التهجبن بين أنواع منعزلة توالديا والمتبوع بتلقيحات رجعية متكررة للهجن الناتجة مع أحد أو كلا من الأنواع الأبوية.	تهجين اندماجي	Introgressive hybridization	٤٣٥
تغير تركيب كروموسومي يتميز بانعكاس وضع	انقلاب	Inversion	٤٣٦

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			التسلسل الطولي للجينات في جزء من كرموسوم معين الذي قد يحوي أو لا يشتمل على السنتومير.
٤٣٧	Irradiation	تعرض لأشعة (معاملة بالإشعاع)	طريقة لتربية الطرز الطفرية بواسطة استحداث الطفرات عن طريق تعريض أجزاء النبات للإشعاعات الضوئية.
٤٣٨	Isoalleles	اليلات متشابهة	اليلات تنتج اختلافات مظهرية بسيطة وتتطلب أساليب تكنيكية خاصة للكشف عن وجودها.
٤٣٩	Isolation	انعزال	منع أو تحديد تبادل الجينات بين عشائر الأنواع المختلفة عن طريق أنظمة انعزال خاصة ويقسم الانعزال عادة إلى قسمين انعزال جغرافي وانعزال تكاثري(توالدي).
٤٤٠	Isophyet	خط تماطر (تساوي الأمطار)	خط رسم على خريطة ليصل كل الأماكن التي لها نفس كمية المطر في وقت معين..
٤٤١	Isoreagents	======	خليط لعدد كبير من الاشكال المنتجة بواسطة العشيرة تحت ظروف خاصة وأحيانا بدون فرق محدد أو واضح في تكرار صفات معينة.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
هو عدد من البروتينات النشطة أنزيميا والتي توجد في الخلايا المتميزة لنفس الفرد.	أيسوزيم	Isozyme	٤٤٢
ظهور التباين في الأنزيمات المتشابهة في العشيرة الواحدة نظراً لوجود مراكز جينية تتميز بوجود التباين في الاليلات المتماثلة (انظر ظاهرة تعدد الأشكال).	تعدد أشكال ايسوزيمي	Isozyme polymorphism	٤٤٣
عدد وحجم و التركيب الكلي للكروموسومات الميتوزية (أي التي ترى في الانقسام الميتوزي)أي مجموع خصائص نواة الخلية. يستخدم هذا المصطلح عادة في الإشارة إلى مظهر الكروموسومات الجسمية في الطور الاستوائي من الانقسام الميتوزي (التكافؤي أو غير المباشر).	طراز نووي(طراز نواة الخلية)	Karyotype	٤٤٤
حبة أو بذرة مغلفة بقشرة أو غلاف صلب.أو كمية من محاصيل الحبوب كالقمح (الحنطة) أو الجزء الداخلي الصالح للأكل في الثمار والفواكه.	حبة	Kernel	٤٤٥

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٤٤٦	Landraces	رتب نباتية	عشائر محصولية في حالة توازن مع البيئة وتبقى ثابتة نسبيا على مدى فترة طويلة من الزمن(أنظر الجنس Races).
٤٤٧	Legume	نبات بقولي	نبات ينتمي إلى العائلة البقولية.
٤٤٨	Lethal genes	جنات مميتة	الجينات أو الجين الذي عند تشكيله الأليل الطبيعي له يحول الجامطيات أو الزيجوتات الحية إلى جامطيات أو زيجوتات ميتة.
٤٤٩	Line(comp)	خط	صف مطبوع من الصفات بطول الصفحة -لوحة كهربية بين حاسبين آليين أو بين حاسب آلي والمواد الداخلة أو لتركيب ناتج العمليات الذي تنتقل عبره المعلومات.
٤٥٠	Linkage	ارتباط	هو ميل صفات معينة إلى توارثها معا وذلك بسبب وجود الجينات المتحكمة فيها في نفس الكروموسوم.
٤٥١	Linkage map	خريطة ارتباط	خريطة كروموسومية محددة بواسطة علاقات التوافيق الجديدة بين الجينات.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
تمركز أو تحديد عملية العبور الوراثي وتكوين التقاطعات الصليبية (الكيازما)في أجزاء معينة متطابقة في جميع الكروموسومات.	تمركز(تحديد)	Localization	٤٥٢
تقدير وإحصاء توافقي لوجود نوع ما متمثلا في موقع جمع العينة ويشمل الغطاء والوفرة المحلية ومدى الاختلاط بين المجتمعات النباتية.	وفرة محلية	Local abundance	٤٥٣
مدى احتفاظ البذور بحيويتها والذي يتوقف على النوع والظروف البيئية المحيطة التي تتعرض لها البذور.	طول عمر البذور	Longevity of seeds	٤٥٤
انظر تخزين البذور.	تخزين طويل الأمد	Long-term storage	٤٥٥
الاحتفاظ بمخزون البذور (حبات اللقاح والمواد الخضرية مثل العقد الجذرية والساقية) في مركز المصادر الوراثية(بنك الجينات) لحد أقصى من السنوات. تندرج الأنواع حسب استجابتها لمحتوى الرطوبة في مجموعتين (محاصيل البذور).	تخزين للمدى الطويل	Long-term storage	٤٥٦

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
شريط المعلومات لشكل أوطراز ممغنط على شريط مغناطيسي.	شريط ممغنط	**Magnetic tape**	٤٥٧
الجينات التي يكون الاختلاف بينها كبير حتى أنه يمكن التعرف عليها عن طريق تأثيرها على الأفراد لذلك فللجينات الرئيسية تأثير كبير على الأفضلية (الميزة) الانتخابية للفرد أو أي جين مرتبط فرديا بتأثيرات مظهرية واضحة. تتحكم هذه الجينات في إنتاج الصفات النوعية و(التباين المقتطع) بعكس الجينات الصغرى أو الجينات المتعددة ذات التأثير الفردي الصغير(الصفات الكمية والتباين المتصل).	جينات رئيسية	**Major-genes or Oligogenes**	٤٥٨
انظر العقم الذكري السيتوبلازمي.	عقم الذكري	**Male sterility**	٤٥٩
أرض ذات قدرة اقتصادية مشكوك فيها (أي تكون إنتاجيتها مساوي تقريبا لما انفق عليها).	أرض هامشية	**Marginal land**	٤٦٠
نظام تربية التي يتم فيها إكثار العشيرة إجماليا حتى تصبح الظروف مواتية لإجراء الانتخاب ثم يمارس الانتخاب بالنسب عقب ذلك.	تربية بطريقة الانتخاب الفردي	**Mass-Pedigree breeding**	٤٦١

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٤٦٢	Mass selection	انتخاب اجمالي	انتخاب نباتات مفردة من الجيل الأول (F١)ثم إكثارها جملة واحدة واستمرار هذه العملية عدة أجيال قد يتبع بالانتخاب بالنسب أو بانتخاب السلالة المحاصيل ذاتية التلقيح:تتطلب الانتخاب الاجمالي استبعاد الطرز الرديئة أو الشاذة في المحصول وذلك قبل بدء عملية التزهير حيث يجب الاهتمام بالحفاظ على عدد كافي من السلالات عند إجراء الانتخاب الاجمالي في المحاصيل ذاتية التلقيح وإلا تضعف أو تتدهور الخصائص الحيوية المميزة والملائمة لبيئة الصنف المحاصيل الخلطية :ثبت فائدة الانتخاب الإجمالي عند تطبيقه على صفات قياسية أو صفات يمكن تمييزها أو رؤيتها بالعين بسهولة (مثل ملائمة أصناف جديدة لمواقع جديدة زيادة إنتاج) ومميزاته هي سهولة إجراء عملياته،أدنى احتياج للأيدي العاملة واحتياجه فقط لدورة من الانتخاب للجيل الواحد.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
وراثة يتحكم بها عوامل غير كروموسومية.	وراثة أمية	**Maternal Inheritance**	٤٦٣
أي الخطط المتعددة التي تتوزع بواسطتها الأفراد النباتية في أزواج مؤديا إلى التكاثر الجنسي.	نظام تزاوج	**Mating system**	٤٦٤
نبات ((بدون هذه الحالة))ثنائي المجموعة الكروموسومية (٢N)و الذي ينقصه كروموسوم واحد من المجموعة الكاملة (1- ٢N).	وحيد الكروموسوم	**Monosomic**	٤٦٥
المتوسط الحسابي لسلسة من الملحوظات أو الكميات.	متوسط	**Mean**	٤٦٦
تباين الصفات الكمية (القياسية) أي التي يمكن قياسها.أنظر الصفات الكمية)	تباين صفات كمية	**Meristic Variation**	٤٦٧
موطن صغير داخل منطقة محددة.	موطن محلي	**Microhabitat**	٤٦٨
الحالة المناخية البيئية الفعلية التي يعيش فيها نبات مفرد.	مناخ محلي	**Microclimate**	٤٦٩
معالم أدق في موقع ما والتي ليست تامة التجانس مع الموطن السائد.	موقع محلي	**Microsite**	٤٧٠

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
الانقسامات المتعاقبة للنواة والتي تسبق عملية تكوين الجامطيات. أثناء عملية الانقسام الميوزي تتزاوج الكروموسومات المتجانسة وتكرر نفسها مرة واحدة ثم تمر بمرحلة التوزيع .يستقبل كل من النواتج الأربعة للانقسام الميوزي كروموسوم واحد فقط ممثلا عن كل هيئة كروموسومية على حدة.	انقسام اختزالي (ميوزي) مباشر	Meiosis	٤٧١
نباتات تنمو في ظروف بيئية متوسطة من حيث محتوى الرطوبة .	نباتات الرطوبة المعتدلة	Mesophytes	٤٧٢
العملية التي يتم فيها إنجاز انقسام النواة بواسطة الكروموسومات المكونة للنواة ويصاحب ذلك عادة انقسام الخلية.	انقسام تكافؤي(ميتوزي) غير مباشر	Mitosis	٤٧٣
هي الجينات التي تتكشف الفروق بينها بواسطة تأثيراتها على تغبير الجينات الأخرى ويمكن تقسيمها إلى جينات تزيد من التأثيرات المظهرية أو القدرة على التطفير لجينات أخرى وجينات تقلل من تأثير جينات أخرى أو تمنع تغبيره المظهري.	محورات	Modifiers	٤٧٤

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٤٧٥	Monoecious	أحادي المسكن	ذو أسديه و كرابل في أزهار منفصلة على نفس النبات.
٤٧٦	Monophyly	انحدار من أصل واحد	انحدار مجموعة تقسيميه من شكل أصلي والذي يمكن اعتباره كما لو كان منتميا للوحدة التقسيمية تحت الدراسة.
٤٧٧	Morph	شكل	شكل
٤٧٨	Morphological characters	صفات مورفولوجية	الصفات التي يتم الحصول أو المميزات الخارجية (الشكل الخارجي)للنبات
٤٧٩	Morphological species concept	مفهوم مورفولوجي لنوع	النوع هو أصغر العشائر الطبيعية التي تنفصل على الدوام عن بعضها البعض بواسطة انفصال محدد في سلسلة الطرز الحيوية. انظر النوع
٤٨٠	Mutant	طفرى	نبات مفرد ناتج عن طفرة.
٤٨١	Mutation	طفرة	هي الأصل الفوري للتباين الوراثي وتشتمل تغيرات الجينات وتغيرات في تركيب الكروموسومات وأحيانا يطلق المصطلح على التغيرات في عدد الكروموسومات.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٤٨٢	**Multifactorial**	متعدد العوامل	يتم التحكم فيه وراثيا بواسطة عدة مراكز جينية.
٤٨٣	**Multivalent**	وحدات تعددية (للكروموسومات)	اتحاد أكثر من كروموسومين متجانسين أثناء الانقسام الاختزالي (الميوزي) مثال:ثلاثي الوحدة الكروموسومية ٣كروموسومات متجانسة رباعي الوحدة ٤ كروموسومات متجانسة.
٤٨٤	**Native species**	أنواع بلدية (محلية)	الأنواع التي تكون جزءا من الحياة النباتية لمنطقة ما.
٤٨٥	**Neutral alleles**	اليلات متعادلة	اليلات لا تنتمي إلى مجموعة مؤثرة معينة من الاليلات.
٤٨٦	**Natural group**	مجموعة طبيعية	مجموعة من النباتات يعتقد أن مكوناتها تنتسب لنفس الأصل النوعي.
٤٨٧	**Natural population**	عشائر طبيعية	انظر العشائر.
٤٨٨	**Natural selection**	انتخاب طبيعي	انظر الانتخاب.
٤٨٩	**Natural system**	نظام طبيعي	نظام تصنيفي يضع في نفس رتبة تلك النباتات التي لها أقصى حد من المميزات الطبيعية.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٤٩٠	Natural variation	تباين طبيعي	ظهور أو وجود الاختلافات بين الأفراد النباتية، إما بسبب اختلاف التراكيب الوراثية-اختلافات مظهرية قابلة للتوريث أو بسبب اختلافات في الظروف الخارجية (البيئة) "اختلافات مظهرية غير قابلة للتوريث".
٤٩١	Niche	بيئة ملائمة	مجموعة العوامل البيئية التي يتلاءم معها نوع ما أو أي رتبة أخرى.
٤٩٢	Nitrophyly	نمو في تربة نيتروجينية	النباتات التي تنمو جيدا في تربة غنية بالنتروجين.
٤٩٣	Nomenclature	تسمية نباتية	إطلاق أسماء مميزة للوحدات التقسيميه طبقا للقواعد الدولية.
٤٩٤	Normal species Distribution	توزيع طبيعي للنوع	الوجود العشوائي للأفراد في نوع نباتي معين.
٤٩٥	Nucleus	نواة	أبرز وأهم جسم بداخل الخلية النباتية والذي يحتوي على كروموسومات.
٤٩٦	Nulliplex	=====	هي الحالة التي يكون فيها النبات ذو تضاعف و التعداد الكروموسومي متنحيا بالنسبة لجين واحد

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			معين في كل الكروموسومات(بعكس **simplex**التي تعني التنحي في كل المراكز الجينية ماعدا واحد أو اثنين ،ديوبلكس،أو ثلاثة تريبلكس..وهكذا).
٤٩٧	Numerical taxonomy	علم التقسيم الرقمي	التقييم الرقمي للتشابهات الموجودة بين المجموعات من الكائنات الحية وترتيب هذه المجموعات على أساس هذه التشابهات.
٤٩٨	Obligate apomicts	ذو توالد لاتزاوجي إجباري	عشائر نباتية أو مجموعة أنواع نباتية حل فيها التوالد اللاتزاوجي محل العمليات الجنسية تماماً.
٤٩٩	Optimum condition	ظروف مثلى	الظروف المفضلة كي يمارس الكائن الحي وظائفه الحيوية(أو الضرورية).
٥٠٠	On line(comp)	متصل	متصل مباشرة بالحاسب الآلي ويعني أيضا المستخدم لهذا التركيب.
٥٠١	Ontogony	تطور الفرد	مسلك تطور الكائن الفرد.
٥٠٢	Operational taxonomic units (otu's)	الوحدات التقسيمية العاملة	مفردات تقسيمية لأدنى حد من الطبقات وتستخدم في علم التقسيم الرقمي.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٥٠٣	Orthodox	أنواع ذات سلوك تقليدي	الذي يكون فيه الانخفاض في محتوى الرطوبة إلى قيم منخفضة (٢-٥%) مما بسبب زيادة في حيوية البذور،كما أن خفض الحرارة وضغط الاكسجين لهذه الانواع يزيد أيضاً من فترة حيوية البذور.
٥٠٤	Orthodox or Classical taxonomy	علم التقسيم التقليدي	تمثيل منهجي (وفق لمقاييس تقنية معينة) للتباين الوراثي بين النباتات والقائم على نظام تقليدي مصطلح عليه من حيث الرتب والتسمية العلمية.
٥٠٥	Output	مخرجات	نتائج معالجة الحاسب الآلي للمواد الداخلة تحت تحكم برنامج الحاسب الآلي قد تظهر النتائج على شكل نسخة مطبوعة أو قد يعرض على شاشة تلفزيونية.
٥٠٦	Palynology	علم البالينولوجيا	الدراسة العلمية لصفات الجراثيم وحبوب اللقاح.
٥٠٧	Panicle	عنقود زهري	نورة زهرية وتكون عادة سائبة ومتفرعة بطرية غير منتظمة.
٥٠٨	Paper tape	شريط ورقي	شريط من الورق تطبع علية المعلومات كثقوب.
٥٠٩	Parallelism	ظاهرة التوازي(التماثل)	تكتشف خصائص أو صفات متشابهة في سلالتين أو

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			أكثر ذات صلة قرابة كبيرة.
٥١٠	Pasture	مرعى	النجيل أو أي نباتات زراعية أخرى تستخدم كغذاء بواسطة حيوانات الرعي(انظر محصول العلف).
٥١١	Pathogenicity	قدرة على إحداث مرض	قدرة الكائن المسبب للمرض على إحداث المرض.
٥١٢	Pedigree breeding	تربية بالنسب الفردية	نظام تربية ينتخب فيه النباتات المفردة من الأجيال المنعزلة الناتجة من تهجين ما،ذلك على أساس الصفات المرغوبة وتحدد بالنسبة لكل نبات على حدة فيما يسمى بسجل النسب
٥١٣	Pericarp	غلاف ثمري	جدار مبيض ناضج أو ثمرة ما.
٥١٤	Perennial species	أنواع معمرة	أنواع نباتية تعيش لعدة سنوات.
٥١٥	Peduncle	ساق يحمل زهرة منفردة	ساق يحمل زهرة منفردة.
٥١٦	Pedology	علم التربة	الدراسة العلمية للتربة.
٥١٧	PH(soil)	درجة الحموضة والقلوية للتربة	اللوغاريتم السالب لايون الهيدروجين النشط في التربة.
٥١٨	Pheno-deme	ديم-متميز في التركيب	مجموعة من النباتات تختلف عن غيرها في التركيب

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
		المظهري	المظهري.
٥١٩	Phenome	تعبير مظهري لهيئة كروموسومية	التعبير المظهري للمجموعة الكروموسومية المفردة.
٥٢٠	Phenons	مجاميع عنقودية (فيونات)	(من مصطلحات التقسيم الرقمي)هي مجموعة ناتجة من تحليل العنقودي المطبق في علم التقسيم العددي.
٥٢١	Phenotopo-deme	ديم-موقعي متميز في تركيب مظهري	ديم موقعي يختلف في التعبير المظهري عن أي مجاميع أخرى من النباتات.
٥٢٢	Phenotype	تركيب(تعبير مظهري)	هو مظهر النبات الناتج عن تفاعله مع بيئة معينة.
٥٢٣	Phenotic classification	تصنيف مظهري	تصنيف لغرض عام/تصنيف طبيعي والذي يستخدم صفات من أي نوع بدون اعتبار للعلاقات التطورية.
٥٢٤	Phenotypic plasticity	مرونة مظهرية	الظاهرة التي يمكن يها لنفس التركيب الوراثي ان ينتج مدى التراكيب المظهرية في بيئات مختلفة.
٥٢٥	Phenotic relationship	علاقة مظهرية	التشابه القائم على مجموعة من المميزات المظهرية للكائن الحي.
٥٢٦	Photoperiodism	تعرض لفترة ضوئية مناسبة	استجابة النباتات للطول النسبي لفترة النهارو الليل.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٥٢٧	Phylogenetic	خاص أو متعلق بتاريخ التطور	العلاقة المنسوبة للأصل والتي توجد بين الوحدات التقسيمية بعضها مع بعض.
٥٢٨	Phyletic relationship	عوامل نوعية	الانتماء لسلالة أو نسب معين.
٥٢٩	Phylogeny	تاريخ تطوري (تاريخ النشأة)	التاريخ التطوري لمجموعة من النباتات.
٥٣٠	Phyllotaxy	انتظام الأوراق	ترتيب الأوراق على النباتات.
٥٣١	Placenta	مشيمة	جزء من المبيض تتصل به البويضات (أو البذيرات).
٥٣٢	Plant introduction	استقدام (إدخال) النباتات	نقل النباتات من مكان إلى آخر.
٥٣٣	Plant Breeding	تربية النبات	طرق أو وسائل تغيير النبات وراثيا.
٥٣٤	Plant population	عشيرة نباتية	جماعة من الأفراد لها القدرة على التهجين وتنمو في موقع معين والتي تشترك معا في مجموعة لنوع واحد.
٥٣٥	Plaso-deme	ديم متميز مظهريا فقط (دون تركيب وراثي)	مجموعة من النباتات تختلف في التعبير المظهري فقط ولكنها لاتختلف في التركيب الوراثي عن أي

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
مجاميع أخرى.			
التغيرات المورفولوجية والفسيولوجية للتركيب المظهري لفرد ما بالنسبة للبيئة.	استجابة مرنة	Plastic response	٥٣٦
الطور الجاميطي (احادي المجموعة الكروموسومية المذكر في النباتات الزهرية.	حبة لقاح	Pollen	٥٣٧
اجراء التلقيح المفتوح لمجموعة من التراكيب الوراثية النتخبة.	التلقيح (التهجين) المتعدد	Polycross(Breeding)	٥٣٨
انتاج بعض النباتات لأكثر من جنين واحد (إما خلية بيض واحدة أو من خلايا الطور الجاميطي أو الخضري).	ظاهرة تعدد الأجنة	Polyembryony	٥٣٩
جينات عديدة لكل فيها تأثير صغير ومتساوي،والتي تسهم في أو إنتاج التباين المتصل (المستمر) للصفات الكمية. انظر الصفات الكمية والتباين المتصل.	جينات متعددة	Polygenes	٥٤٠
أنظمة تتكون من جينات لها تأثير متساوي إضافي تجميعي لبعضها البعض وصغير بالمقارنة إلى	أنظمة الجينات المتعددة	Polygenetic systems	٥٤١

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			التباين الكلي.
٥٤٢	Polymorphism	ظاهرة تعدد الأشكال	ظهور شكلين أو أكثر من الأشكال المتنوعة معا في نفس العشيرة المتهجنة بنسب معينة بحيث يكون أندرها وجودا لايمكن الاحتفاظ به بواسطة الطفرات المتكررة.
٥٤٣	Polyploidy	تضاعف كروموسومي (تعداد كروموسومي)	الحالة التي يكون فيها عدد المجموعات الكروموسومية عبارة عن مضاعف العدد الأحادي المجموعة(أي العدد الأساسي) وينتج من مضاعفة الكروموسومات في الخلايا الجسمية أو من خلال خصوبة أو فاعلية الجامطيات غير المختزلة ستيولوجيا وذلك عقب فشل عملية الانقسام الاختزالي(المباشر أو الميزوي).
٥٤٤	Polyploidy complex	مركبات النباتات المتضاعفة	سلسة من النباتات ممثلين في أشكال ثنائية المجموعة الكروموسومية وبناء فوقي من النباتات ذات التضاعف الكروموسومي.
٥٤٥	Population	عشيرة	مجموعة من الأفراد داخل نوع أو صنف نباتي

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			والتي تنمو في موقع واحد .قد تكون النباتات متشابهة وراثيا أو لا تكون.
٥٤٦	Population relict	بقية معمرة من العشيرة	بقية من العشيرة التي تنتمي لنوع ما والتي كانت فيما سبق ذات انتشار واسع.
٥٤٧	Population sample	عينة ممثلة للعشيرة	أفراد نباتية مجموعة من عشيرة بغرض تمثيلها.
٥٤٨	Population structure	تركيب عشيرة	أنظمة أو ميكانزمات وراثية مميزة للعشيرة والتي تتحكم في التباين الموجود في العشيرة.
٥٤٩	Position effect	تأثير الموضع (الموقع)	تعبير مظهري مختلف لجين ما ناشئ من تغير العلاقة المكانية لذلك الجين مع جينات أخرى لنفس الكروموسوم.
٥٥٠	Primary crops	محاصيل رئيسية	هي المحاصيل التي تم استئناسها مباشرة من النباتات البرية .
٥٥١	Progeny test	اختبار التوريث في النسل	اختبار لقيمة التركيب الوراثي على أساس سلوك النسل المنتج من نظام تزاوج معين.
٥٥٢	Program(comp)	برنامج	مجموعة التعليمات التي توجه الوظيفة الخاصة بالحاسب الآلي.

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
هو مكان النشأة أو الأصل ويستخدم في علم الغابات.	أصل (مصدر) (علم الغابات)	Provenance	٥٥٣
نوع أو أنواع نباتية حاملة للقرون التي تنتمي للعائلة البقولية.	بقول	Pulses	٥٥٤
البطاقات التي يمكن تسجيل المعلومات عليها في شكل ثقوب وبذلك يمكن للآلة قراءتها.	بطاقة مثقبة	Punched card (comp)	٥٥٥
الإجراءات التشريعية التي تحمي الأنواع النباتية المحلية ضد الآفات والأمراض التي يمكن انتقالها عن طريق المواد النباتية المستقدمة من الخارج.	حجر نباتي	Quarantine(plant)	٥٥٦
الصفات المتعلقة بالنوع أو بالشكل.	صفات نوعية	Qualitative characters	٥٥٧
رتبة تحت نوع هي أساسا لعشيرة أو مجموعة عشائر نباتية ذات خصائص متميزة.	رتبة	Race	٥٥٨
أجناس نباتية تختلف في تركيب أو عدد الكروموسومات.	رتب كروموسومية	Races(chromosomal)	٥٥٩
تحتل مناطق جغرافية مختلفة.	رتب جغرافية	Races(geographical)	٥٦٠

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
المحور الرئيسي لنورة (أو للعنقود الزهري) في محاصيل الحبوب.	محور السنبلة	Rachis	٥٦١
انظر الانجراف الوراثي.	انجراف عشوائي للطفرات	Random drift of mutation	٥٦٢
الفقد التام لواحد من أليلين في العشرة فيصل تكرار الاليل الآخر إلى نسبة١٠٠%.	تثبيت عشوائي	Random fixation	٥٦٣
مجموعة عشوائية من عشيرة ما منتخبة بحيث يحتمل أن تحتوي على مفردات العشيرة.	عينة عشوائية	Random sample	٥٦٤
مجموعة عشوائية من العينات لعشيرة ما.	جمع عشوائي للعينات	Random sampling	٥٦٥
يطلق على الجينات والصفات التي تنتج عنها هو الجين الذي لا يعبر عن وجوده مظهريا في التركيب المظهري الخليط.	متنحي	Recessive	٥٦٦
مجموعة الصفات الدالة على صنف واحد ،وتختزن عادة في وحدة الشريط الممغنط.	سجل	Record(comp)	٥٦٧
عملية تكوين اتحادات (توافيق أو تشكيلات)جينية جديدة بالنسبة إلى الكروموسومات الفردية أو الجامطيات ككل بواسطة العبور أو الانعزال أثناء	اتحادات جديدة(توافيق ،تشكيلات جديدة)	Recombination	٥٦٨

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الانقسام الاختزالي (الميوزي).
٥٦٩	Recurrent selection	انتخاب (متكرر متواتر)	طريقة من طرق التربية أو الانتخاب مصممه بحيث تركز الجينات المرغوبة المنتشرة بين عدد من التراكيب الوراثية وذلك بواسطة الانتخاب في كل جيل.
٥٧٠	Regulatory gene(s)	جينات منظمة	جينات وظيفتها الرئيسية أن تتحكم في معدل التخليق إنتاج الجينات الأخرى.
٥٧١	Relative humidity	رطوبة نسبية	النسبة المئوية للرطوبة الموجود في الهواء بالإشارة إلى القدرة على الاحتفاظ بالرطوبة في درجة حرارة معينة.
٥٧٢	Remote terminal (comp.)	جهاز الاتصال عن بعد (الحاسب الالي)	احدى ادوات آلات الحاسب الالي المتصلة على مسافة ما بالحاسب الالي عن طريق خط تلفوتي او عن طريق الارسال بالموجات القصيرة.
٥٧٣	Reproduction	تكاثر(توالد)	الاكثار الذاتي للكائن الحي والذي قد يكون جنسي أو لاجنسي.
٥٧٤	Reproduction isolation	انعزال توالدي (تناسلي)	هو الحالة التي يتحدد فيها تبادل الجنات (عن

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			طريق أنظمة انعزال وراثية أو الموانع الوراثية).
٥٧٥	Restorer genes	جينات معيدة للخصوبة	جين أو جينات(عوامل وراثية) لها القدرة على الأقل مظهريا على عكس التغيرات الناتجة بواسطة العقم المستحدث سيتوبلازميا (أي لها القدرة على استرداد الخصوبة للنبات).
٥٧٦	Root	جذر	عضو نباتي تحت الأرض والذي يقوم بتدعيم النبات وامتصاص الغذاء والماء من التربة المحيطة وأحيانا يختزن الغذاء أيضا.
٥٧٧	Root crop	محصول جذري	نبات يزرع من أجل العضو التحت الأرضي الذي يقوم باختزان الغذاء (الجذر)
٥٧٨	Runeral	======	هو الموقع الذي أفسده الإنسان بيئيا، أو الحشائش والأعشاب التي تنمو في الحقول المهملة القديمة أو بين النفايات والقمامة أو على طول الطرق.
٥٧٩	Sample	عينة	جزء من العشيرة يجمع لإحصاء أو تقدير الكمية أو نوعية الكم.
٥٨٠	Sampling	جمع العينات	جمع الاشكال المتنوعة من النوع النباتي بغرض

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			تمثيل مدى التباين الوراثي لهذا النوع.
٥٨١	Screening	اختبار التقييم(غريلة)	اختبار الأفراد النباتية بغرض تقييم استجابتها الوراثية لعامل معين مثل مرض ما أو ظرف بيئي محدد.
٥٨٢	Scarification	خدش الأغلفة الصلبة للبذور	عملية خدش أو تليين غلاف البذرة بالنسبة للبذور الصلبة حتى يمكن تسهيل الإنبات.
٥٨٣	Species	نوع	هو رتبة تقسيمية ،وهو الوحدة الأساسية في التصنيف. انظر المفهوم البيولوجي والمرفولوجي للنوع.
٥٨٤	Speciation Abrupt	نشأة فجائية للنوع	نتيجة التغير الوراثي المفاجئ الذي ينتج على الفور حاجز مانع انعزالي لايمكن عكسه بين العشائر.
٥٨٥	Speciation geographic	نشأة جغرافية للنوع	اكتساب عشيرة ما لأنظمة الانعزال أثناء فترة الانعزال الجغرافي.
٥٨٦	Speciation gradual	نشأة تدريجية للنوع	عملية تتم خطوة بخطوة بواسطة تراكم الاختلافات الوراثية.
٥٨٧	Secondary center	مراكز ثانوية (للتنوع الوراثي)	هي مناطق يكون التنوع الوراثي فيها يحتمل أن

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			يكون محصول ما قد زرع لمدى أكبر منه في المنطقة التي تم فيها استئناسه كنبات بري لأول مرة (مركز الأصل).
٥٨٨	Secondary polyploids	نباتات ذات تضاعف ثانوي	نباتات متضاعفة كروموسوميا ذات هيئة كروموسومية تمثل كروموسومات معينة من المجموعة الأساسية بتكرار أكبر من الأخرى.
٥٨٩	Seed dormancy	سكون البذور	هي الحالة التي لا تنمو فيها البذور لكنها رغم ذلك تكون حية قد يكون السكون خارجي بسبب نقص العوامل البيئية المثلى للإنبات أو داخليا بسبب بعض العوامل الداخلية.
٥٩٠	Seed Viability	حيوية البذور	القدرة على الانبات تحت ظروف مثلى بشرط ازالة أي سكون قد يكون موجود في البذور.
٥٩١	Selective advantage	أفضلية(ميزة) انتخابية	الحالة الوراثية لفرد ما،التي تزيد لياقته أو صلاحيته البيئية بالنسبة لأفراد أخرى في الأجيال التالية.
٥٩٢	Self-fertilized	ذو الإخصاب الذاتي	تنتقل حبة اللقاح الى الميسم داخل نفس الزهرة.
٥٩٣	Self fertility	خصوبة ذاتية	إنتاج البذور عقب الإخصاب الذاتي

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			أنظر الإخصاب الذاتي.
٥٩٤	Self fertilization	إخصاب ذاتي	اتحاد الجامطيات المذكرة والمؤنثة من نفس الفرد.
٥٩٥	Self- incompatibility	ظاهرة عدم التوافق(التنافر) الذاتي	منع الإخصاب الذاتي على الرغم من أن الجامطيات الفعالة المذكرة و المؤنثة تنتج في نفس الوقت من نبات معين.
٥٩٦	Semi- dominance	سيادة متوسطة	التركيب المظهري للشكل الخليط يقع بين التركيبين المظهرين لكلا من الشكلين الأصليين.
٥٩٧	Segmental allopolyploid	ذو تضاعف كروموسومي خلطي جزئي	نبات متضاعف كروموسومياً له زوجين من المجموعات الكروموسومية والذي يمتلك عدد لا يستهان به من الأجزاء الكروموسومية المتجانسة بينها أو حتى كروموسومات كاملة متماثلة ولكن تختلف المجموعات الكروموسومية عن بعضها البعض بالنسبة لعدد كبير بدرجة كافية من الجينات أو الأجزاء الكروموسومية لدرجة أنه عند وجودها معاً في المستوى الثنائي (٢N) للمجموعات الكروموسومية تؤدي للعقم

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٥٩٨	Species dynamics	ديناميكيات النوع	العمليات التي بواسطتها تمر تكرارات التراكيب الوراثية والجينات في العشيرة بتغيرات يعمل عليها الانتخاب الطبيعي.
٥٩٩	Serology	علم الأمصال	طبيعة وتفاعلات المواد و الأجسام المضادة لها يستخدم المصطلح في تحديد التشابهات والاختلافات في علم التصنيف(التقسيم الكيميائي).
٦٠٠	Sex chromosome	كروموسومات الجنس	كروموسوم يتوزع إلى إحدى نواتج الانقسام الاختزالي (الميوزي)وليس إلى الأخرى ولذلك يحدد الفرق في الجنس بالنسبة للنسل الناتج.
٦٠١	Sex linkage	ارتباط بالجنس	ارتباط الجينات المتمركزة في كروموسومات الجنس.
٦٠٢	Site	موقع	بيئيا: هو المنطقة المحددة بواسطة حالات أو ظروف متجانسة من حيث التربة والمناخ. وراثيا: هي أصغر عنصر في الجين(العامل الوراثي) القادر على الطفور المستقل والقابل للانفصال عن عناصر أخرى بواسطة التوافيق الجديدة داخل

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			الجين.
٦٠٣	Soil horizon	أفق (التربة)	طبقات من التربة توجد في أعماق معينة ناتجة من عمليات بيولوجية وعمليات تعرية متنوعة.
٦٠٤	Soil profile	قطاع التربة	قطاع رأس التربة بدءا من سطح الأرض مارا بجميع آفاقه إلى أسفل مادة الأصل.
٦٠٥	Soil type	نوع التربة	قسم فرعي من سلسلة التربة، منطقة من التربة متماثلة متجانسة نسبيا من حيث ميزات القطاع وقوام التربة السطحية.
٦٠٦	Speciation	نشأة النوع (أو الأنواع)	التكون التطوري (الارتقائي)لنوع ما بواسطة اكتساب عشيرة أو مجموعة عشائر نباتية للانعزال التوالدي(التناسلي) انظر أصل نوع جديد.
٦٠٧	Spike	سنبلة (نورة سنبلية)	نورة سنبلية مستطيلة او ممتدة غير متفرقة ذات سنيبلات او زهيرات عديدة (محاصيل الحبوب).
٦٠٨	Spikelet	سنيبلة	وحدة النورة الزهرية (السنبلة) لنبات نجيلي.
٦٠٩	Sterility	عقم	أي فشل تام أو جزئي لنبات مفرد لإنتاج جامطيات

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
فعالة أو زيجوتات حية تحت مجموعة معينة من الظروف البيئية.			
غرف تخزين تتميز بانخفاض الضغط الجوي وتستخدم عادة لحفظ العقل الخشبية لمحاصيل الأشجار المثمرة.	تخزين في أماكن ذات ضغط هواء منخفض	Storage, hypobaric	٦١٠
انظر تخزين البذور.	عمر التخزين	Storage life	٦١١
مجموعة من النباتات بداخل صنف معين تشترك في مميزات بارزة من الصفات المورفولوجية كي ينمو ويتطور.	سلالة	Strain	٦١٢
تخزين البذور تحت ظروف من الرطوبة ودرجات الحرارة المنخفضة كعملية إعداد للنبات.	تنضيد (إنضاج بكتيري للبذور)	Stratification	٦١٣
تغير في تركيب كروموسوم واحد أو أكثر وتشمل النقص والانقلاب والتكرار والانتقال والاقتضاب والتحول الموضعي.	تغيرات كروموسومية تركيبية	Structural chromosomal changes	٦١٤
مجموعة من الجينات المترابطة المتماسكة معا والتي توجد في كروموسوم ما وتورث كوحدة	سوبرجين(جين كبير)	Supergene	٦١٤

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
واحدة.			
صفات تقسيميه ذات قيمة دائمة ووجود متسع .تستخدم عادة في تصنيف لخلق مجموعة أكبر من مجموعات أخرى .(مقابل الصفات التحليلية التشخيصية).	صفات مصطنعة	**Synthetic characters**	٦١٥
تتوزع فيها العينات بطريقة منتظمة حتى تكون وحدات الجمع ،موزعة بشكل متناسق على المنطقة التي يجري دراستها.	جمع عينات بطريقة نظامية	**Systematic sampling**	٦١٦
نشوء أو تطور العشائر التي تنمو في نفس المنطقة الجغرافية.	نشأة الأنواع التي تحتل منطقة جغرافية واحدة	**Sympatric**	٦١٧
علم بيئة الجماعات النباتية دراسة تركيب. وتطور وأساليب توزيع الجماعات النباتية.	علم ايكولوجيا الجماعات النباتية	**Syncecology**	٦١٨
ممارسة وصف وتحديد أو تعيين وترتيب النباتات. أو هو ترتيب النباتات في سلسلة هرمية الشكل أو نظام مصمم بحيث يبين العلاقات المتبادلة. يستخدم التعريف classification لكلا من الترتيب	علم التصنيف	**Systematic or classification**	٦١٩

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
والنظام الناتج عنها.			
نظام زراعي يتصف بإزالة التركيب الخضري للغابة بواسطة الحريق أو تركها بدون زراعة لموسم أو أكثر (تحويلها لأرض بور)إما لمدى طويل أو مدى قصير.	======	Swidden	٦٢٠
أي وحدة تصنيفية (أوتقسيمية)من أي رتبة.	وحدة تصنيفية	Taxon	٦٢١
دراسة التصنيف(أو الترتيب).	علم التصنيف	Taxonomy	٦٢٢
أي ميزة بارزة يمكن ملاحظتها في النبات والتي تستخدم بغرض المقارنة والتقييم.	صفات تصنيفية	Taxonomic characters	٦٢٣
تلقيح هجين متعدد (مضاعف)خليط وراثيا مع التنحي المتعدد أو المضاعف(غير الهجين) المطابق له. ويستخدم التلقيح الاختباري في تقدير علاقات الاتباط.	تلقيح اختباري	Test cross	٦٢٤
مجموعة من النباتات تنمو معا في منطقة جغرافية.	ديم-موقعي(متميز جغرافيا)	Topo-deme	٦٢٥
الزراعة التي تستمل على أنظمة تقليدية.	زراعة تقليدية	Traditional agriculture	٦٢٦

التعريف	المصطلح العربي	المصطلح الانكليزي	م
تغير تركيبي كروموسومي متميز بتغير الأجزاء الكروموسومية.	انتقال(كروموسومي)	Translocation(interchange)	٦٢٧
تغير تركيب كروموسومي تنتقل فيه مجموعة من الجينات إلى موقع جديد من الكروموسوم.	تحول موضعي	Transposition	٦٢٨
ساق متورم تحت الأرض يحمل البراعم.	درنة	Tupper	٦٢٩
صفة تقسيمية ذات حالتين أو أكثر.	وحدة الصفات	Unit character	٦٣٠
استخدام المواد النباتية البدائية مباشرة وهي في شكلها الأصلي ، أو أحيانا بعد الانتخاب أو كمواد أبوية بالتوافق مع الطرز المتلائمة محليا بغرض تحسين المحصول.	استخدام مصادر وراثية	Utilisation	٦٣١
تحرك أو انتقال التباين الوراثي داخل العشيرة.	تدفق التباين الوراثي	Variability, Flow of	٦٣٢
وجود أفراد مختلفة في التركيب الوراثي.	اختلاف (تغيير أو تباين) وراثي	Variability genetic	٦٣٣
جزء من الاختلاف الوراثي الكلي (التباين الكلي) الذي تظهره التراكيب المظهرية في العشيرة والذي يكون معرضا للانتخاب.	تباين (اختلاف) وراثي ظاهر حر	Variability free genetic	٦٣٤

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٦٣٥	Variability potential genetic	تباين (اختلاف) وراثي غير ظاهر(كامن)	الاختلاف الوراثي الذي لم يتم التعبير عنه بعد في التراكيب المظهرية للأفراد وبذلك يكون غير معرض لفعل الانتخاب (انظر الاختلاف الوراثي).
٦٣٦	Variance Genetic	تباين وراثي كمصطلح إحصائي	جزء من التباين المظهري المنتج بواسطة التباين (الاختلاف) في التركيب الوراثي للأفراد.
٦٣٧	Variation	تباين(تصنيف)	اختلاف الميزات لكائن ما والناشئة عن البيئة أو بواسطة الاختلافات في التركيب الوراثي.(انظر التباين الطبيعي).
٦٣٨	Variation Phenotypic	تباين (تصنيف مظهري)	التباين البيولوجي الكلي لصفة معينة.
٦٣٩	Variants	أشكال متنوعة	أعضاء متقاربة في عشيرة ما تظهر اختلافات صغيرة لكنها محدودة.
٦٤٠	Variety diversity	تنوع صنفي	مدى انتشار الأصناف المختلفة النامية في منطقة ما.
٦٤١	Variety(cultivar)	صنف	مجموعة من النباتات الزراعية بداخل نوع ما والتي تتميز عن أي مجموعة أخرى بأي صفة

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
			(مورفولوجية-فسيولوجية-كيميائية-حيوية-أو أي صفة أخرى) لها دلالة أو أهمية زراعة والتي عند إكثارها تستعيد مميزاتها البارزة
٦٤٢	Vegetative reproduction	تكاثر خضري	نمو أو تكوين فرد نباتي جديد نتيجة انقسام مجموعة من الخلايا العضوية بدون حدوث العمليات الجنسية. انظر التوالد اللاتزاوجي والتكاثر اللاتزاوجي
٦٤٣	Verbalization	ارتياع	عملية معاملة الشتلات الصغيرة أو البذور بدرجة حرارة منخفضة وذلك للإسراع في النمو.
٦٤٤	Vertical resistance	مقاومة رأسية (أمراض النبات)	هي المقاومة المحددة الجنس والمحددة من العائل عندما تنتشر المقاومة بطريقة متساوية ضد كل أجناس الكائن المسبب للمرض.
٦٤٥	Vicarious species	أنواع متبادلة (متناوبة)	أشكال ذات صلة نسب(قرابة) بدرجة كبيرة والتي تحتل مناطق جغرافية متجاورة.
٦٤٦	Vivipary	إكثار بالبصيلات	الإكثار بواسطة إنتاج النباتات للبصيلات بدلا من الزهور والبذور.

م	المصطلح الانكليزي	المصطلح العربي	التعريف
٦٤٧	**Weed races**	أجناس أعشاب	أجناس من النباتات متلائمة مع المواطن البيئية التي أفسدها الإنسان.
٦٤٨	**Weeds**	أعشاب	نبات متلائم بيئيا مع المواطن المفتوحة أو التي أفسدها الإنسان وقد تمتلك قابلية أو قدرة خاصة على احتلال هذه البيئات.
٦٤٩	**Whorl**	التفاف حلزوني	هو ترتيب خاص لثلاثة أجزاء أو أكثر (مثل الأوراق المتشعبة من منبت واحد على الساق).
٦٥٠	**Yield**	غلة (إنتاج-مردود)	ذلك الجزء من إنتاج مجموعة من النباتات والذي يتم جمعه بواسطة الإنسان.